



# MAGNUM™ AFS CONNECT™

Тракторы 310 - 400 л.с.



#### **MAGNUM С СЕТЕВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ**

- Телематическая система AFS Connect является одной из главных отличительных особенностей тракторов серии Magnum AFS Connect™
- Расширенные возможности удаленного доступа
  - Удаленная сервисная поддержка
  - Удаленный просмотр данных, отображаемых на дисплее
  - Обновление прошивки по беспроводной связи (FOTA)
- Новая WEB платформа MyCase IH

#### **ИСТИННОЕ ЧУВСТВО СВОБОДЫ**

- Интуитивно понятная операционная система AFS Vision Pro и новый ЖК-монитор AFS Pro 1200
- Поворотный кнопочный энкодер – интуитивно понятная навигация и настройка
- Соответствующие наивысшим отраслевым стандартам настраиваемые клавиши – можно запрограммировать более 100 функций

#### **МОЩНЫЙ, ЕЩЕ МОЩНЕЕ, MAGNUM**

- Мощные и надежные двигатели: от 310 л.с. до 435 л.с. максимальной мощности
- Magnum Rowtrac – трактор классической компоновки на полу гусеничном приводе
- Задняя навеска грузоподъемностью до 11700 кг

#### **ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ – ДЛЯ ФЕРМЕРОВ И МТС**

- Комфорт – полуактивная гидравлическая подвеска кабины и передний мост с подвеской для комфортной езды
- Многофункциональная комплектация – автоматическая бесступенчатая трансмиссия CVXDrive или трансмиссия с переключением под полной нагрузкой PowerDrive



**ВЕДЕНИЕ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ**



НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ.....	04 - 07
КОМПЛЕКТАЦИЯ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБОЙ ЗАДАЧИ.....	08 - 11
КАБИНА.....	12 - 23
ДВИГАТЕЛЬ, ТРАНСМИССИИ, СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА.....	24 - 31
ROWTRAC.....	32 - 35

ВОМ И ГИДРАВЛИКА.....	36 - 41
AFS и AFS CONNECT.....	42 - 49
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	50 - 55
ЭКОЛОГИЧНОСТЬ.....	56 - 57
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	58 - 59

# ТРАКТОР ЗАВТРАШНЕГО ДНЯ ДЛЯ СЕЛЬХОЗТОВАРОПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ УЖЕ СЕГОДНЯ

## Новый трактор Magnum AFS Connect

Годы исследований в сочетании с практическим опытом и отзывами клиентов из разных стран абсолютно бесценны. Благодаря этому мы можем представить инновационную концепцию трактора, отражающую ориентированное на будущее видение перспективных методов ведения сельского хозяйства и удовлетворяющую даже самых требовательных клиентов.

### **MAGNUM AFS CONNECT С СЕТЕВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ**

Суть в названии – Magnum AFS Connect оснащен новейшими функциями системы телематики. Руководители ферм и сельхозпроизводители могут обмениваться информацией между трактором, телефоном, планшетом или настольным компьютером по беспроводной связи. Благодаря системе телематики AFS Connect Вы сможете принимать правильные решения на основе всех доступных данных, в нужное время, в нужном месте и с любого устройства. Приемник AFS Vector Pro принимает различные сигналы GPS, обеспечивая наилучшую точность прохода по рядам.

### **ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПРЕИМУЩЕСТВАМИ ИСТИННОЙ СВОБОДЫ ВЫБОРА**

Концепция AFS Vision Pro с инновационным монитором AFS Pro 1200 с сенсорным экраном и с функцией Bluetooth является стандартной для нового трактора Magnum. Он был разработан в сотрудничестве с фермерами по всему миру для максимального удобства и производительности.

### **НЕПРЕВЗОЙДЕННЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Высокопроизводительный, экономичный и надежный: впечатляющий двигатель, мощная гидравлика, высокопроизводительный вал отбора мощности (ВОМ) и превосходная передача мощности — трактора Magnum не имеют себе равных. Он лучше, чем самые лучшие. Трактор Magnum устанавливает новые стандарты в сельском хозяйстве, в строительстве и инфраструктурных отраслях. Magnum делает невозможное возможным.

### **ПРИЕМНИК AFS VECTOR PRO**

- Объединенные и интегрированные конструктивные элементы для обеспечения согласованности и точности навигации

### **КАМЕРЫ**

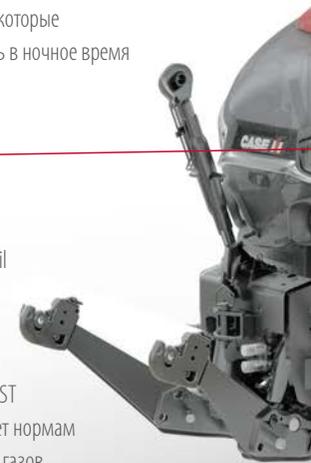
- AFS Pro 1200 имеет четыре входа для подключения камер. Передняя и задняя камеры входят в состав пакета, включающего в себя высокотехнологичные, опционально доступные функции и кабину повышенной комфортности

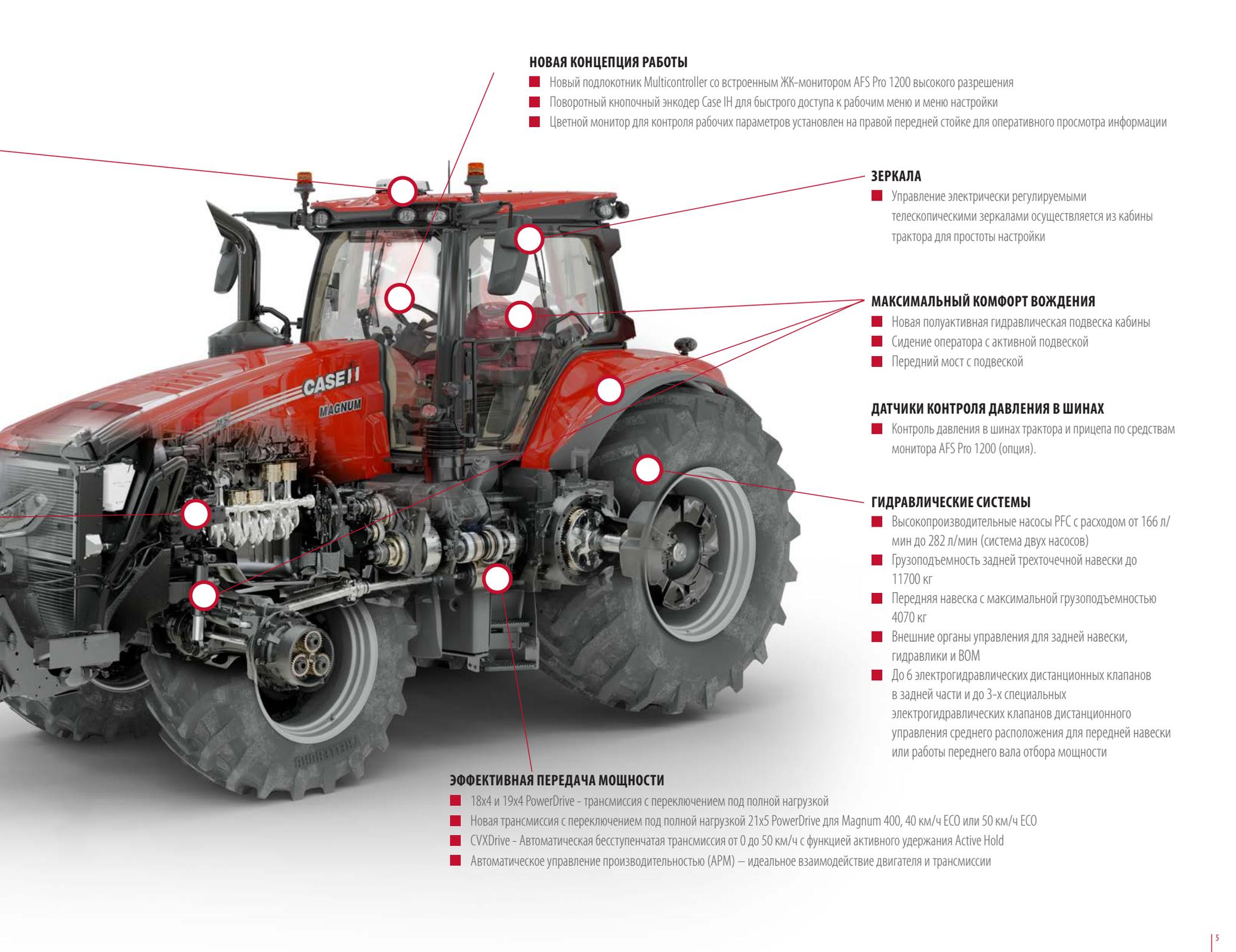
### **СВЕТОДИОДНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ НА 360°**

- Работайте в любое время, когда Вам необходимо, благодаря 20 светодиодным фонарям, которые обеспечивают превосходную видимость в ночное время

### **ДВИГАТЕЛЬ**

- 6-цилиндровый двигатель FPT Cursor 9 объемом 8,7 литра и современная технология подачи топлива Common Rail с интеркуллером и турбокомпрессором с изменяемой геометрией (eVGT)
- номинальная мощность: 310–396 л.с., дополнительно 39 л.с. при режиме BOOST
- Экологически безопасный: соответствует нормам Tier 4B по уровню выбросов выхлопных газов
- Система HI-eSCR2 с дизельным катализатором окисления (DOC) и катализатором SCR (SCRoF).
- Возврат отработанных газов (EGR) не требуется
- Не требующая обслуживания и имеющая множественные патенты система очистки выхлопных газов





### НОВАЯ КОНЦЕПЦИЯ РАБОТЫ

- Новый подлокотник Multicontroller со встроенным ЖК-монитором AFS Pro 1200 высокого разрешения
- Поворотный кнопочный энкодер Case IH для быстрого доступа к рабочим меню и меню настройки
- Цветной монитор для контроля рабочих параметров установлен на правой передней стойке для оперативного просмотра информации

### ЗЕРКАЛА

- Управление электрически регулируемые телескопическими зеркалами осуществляется из кабины трактора для простоты настройки

### МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ ВОЖДЕНИЯ

- Новая полуактивная гидравлическая подвеска кабины
- Сиденье оператора с активной подвеской
- Передний мост с подвеской

### ДАТЧИКИ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

- Контроль давления в шинах трактора и прицепа по средствам монитора AFS Pro 1200 (опция).

### ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

- Высокопроизводительные насосы PFC с расходом от 166 л/мин до 282 л/мин (система двух насосов)
- Грузоподъемность задней трехточечной навески до 11700 кг
- Передняя навеска с максимальной грузоподъемностью 4070 кг
- Внешние органы управления для задней навески, гидравлики и ВОМ
- До 6 электрогидравлических дистанционных клапанов в задней части и до 3-х специальных электрогидравлических клапанов дистанционного управления среднего расположения для передней навески или работы переднего вала отбора мощности

### ЭФФЕКТИВНАЯ ПЕРЕДАЧА МОЩНОСТИ

- 18x4 и 19x4 PowerDrive – трансмиссия с переключением под полной нагрузкой
- Новая трансмиссия с переключением под полной нагрузкой 21x5 PowerDrive для Magnum 400, 40 км/ч ECO или 50 км/ч ECO
- CVXDrive – Автоматическая бесступенчатая трансмиссия от 0 до 50 км/ч с функцией активного удержания Active Hold
- Автоматическое управление производительностью (APM) – идеальное взаимодействие двигателя и трансмиссии

# САМЫЙ ВПЕЧАТЛЯЮЩИЙ MAGNUM

Полностью модернизированный – внутри и снаружи



Magnum всегда выделялся среди других с точки зрения технических характеристик, эффективности и производительности. Новая версия еще больше расширяет границы возможного. Операционная система AFS Vision Pro является центральным интерфейсом, с помощью которого можно управлять всеми операциями точного земледелия, настройками трактора и интегрированными решениями на основе широких возможностей соединения.

## СВОБОДА ВЫБОРА СОБСТВЕННОГО ПУТИ ОРГАНИЗАЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

В жизни бывают моменты, которые просто нельзя пропустить — возможно, это день рождения Вашего ребенка или Ваш юбилей. AFS Connect предоставляет свободу оставаться именно там, где Вы хотите. Вам не нужно находиться в кабине, чтобы видеть все то, что видит оператор. Вы можете получать доступ к монитору AFS из любого места. Интегрированные телематические решения объединяют в единую сеть Вашу деятельность, Ваш автопарк и Ваши данные. С помощью AFS Connect Вы можете оптимизировать свое время, используя текущие генерируемые данные для принятия взвешенных управленческих решений.

## НОВАЯ КАБИНА CASE IH MAGNUM ДАЕТ ЧУВСТВО СВОБОДЫ.

Новый дизайн интерьера Magnum AFS Connect включает в себя высококачественные материалы и уровень качества, который характерен для легковых автомобилей. Все органы управления расположены логично, а новый подлокотник Multicontroller можно регулировать по высоте и горизонтали для идеальной посадки в кресле. Благодаря таким практичным элементам, как USB-порты 5 В, розетки на 12 В, крепления для мониторов, места для хранения, подстаканники и даже блок питания на 220 В, кабина становится чем-то больше похожей на дом.

## НОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИНТЕРЬЕРА – ИМЕННО ТО, ЧТО ВАМ НУЖНО

Монитор AFS Pro 1200 оснащен исключительно четким сенсорным ЖК-экраном высокого разрешения. Пользовательский интерфейс настраивается таким образом, чтобы можно было сразу просматривать наиболее важную информацию. С помощью доступного в качестве опции дистанционного брелока-контроллера можно запирать и отпирать кабину одним нажатием кнопки для дополнительной безопасности.





SE IH  
MAGNUM





# ГОТОВЫ К САМЫМ СЛОЖНЫМ ИСПЫТАНИЯМ

Ваш успех вдохновляет нас

Нетрудно резюмировать наивысшие приоритеты Вашего бизнеса, несмотря на его многогранность. Основной фактор это: высокая производительность, простота в управлении, инновационные технологии и высочайшая эффективность. Другим важным фактором является индивидуальное решение для индивидуальных пожеланий клиента, поскольку у каждого есть свое представление о совершенстве: классическим фермерским хозяйствам свойственен другой набор потребностей, нежели крупным агрохолдингам или МТС.

Именно поэтому Magnum AFS Connect можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями: пакет декоративных элементов отделки, трансмиссия, шины — все это направлено на обеспечение максимального комфорта при оптимальном соотношении цены и качества.



# ДОСТАТОЧНО МОЩНЫЙ, ЧТОБЫ СПРАВИТЬСЯ С ЛЮБОЙ РАБОТОЙ

Новый Magnum – отличный выбор для крупных агрохолдингов, МТС и фермерских хозяйств

Вам нужна высокопроизводительная, экономичная и надежная машина для работы в аграрном бизнесе, для производства дорожных работ или выполнения любых других задач в тяжелых условиях эксплуатации? Тогда Вам следует обратить внимание на новую серию Magnum. Благодаря мощной гидравлической системе, высокопроизводительному валу отбора мощности (ВОМ) и превосходному тяговому усилию Magnum является правильным выбором для любой работы.

## ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ

Благодаря непосредственной передаче мощности от двигателя к валу отбора мощности, прочным и надежным узлам и компоненты ВОМ идеальных размеров с рассчитанным на тяжелые условия эксплуатации режимом повышения мощности Magnum станет Вашим идеальным партнером для выполнения любой стоящей перед Вами задачи. Неважно, дробите ли Вы камни при строительстве дорог, рубите лес или Вам необходимо буксировать крупные пресс-подборщики, Magnum подойдет для любой задачи.

## ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ С ЛЮБЫМ ОРУДИЕМ

Обладая грузоподъемностью до 11700 кг, Magnum не испытывает проблем при работе с такими тяжелыми навесными орудиями, как почвообрабатывающие машины или пропашные сеялки. Для работы в режимах тяжелых гидравлических нагрузок предлагается насос TwinFlow™ производительностью 282 л/мин, обеспечивающий постоянную одновременную подачу нужного давления и расхода для выполнения таких операций, как работа с пневматическими сеялками. Идеально подходит для выполнения операций, требующих непрерывного режима, например, для обеспечения привода вентилятора на пневматических сеялках или для сеялок точного высева.

## ПРИРОЖДЕННЫЙ ТРУЖЕНИК

Magnum идеально подходит для производства строительных и дорожных работ, например, для буксировки крупногабаритной грейдерной техники. Здесь в игру вступает высокая тяговая сила и мощность Magnum благодаря задним шинам или гусеницам шириной 900 мм и диаметром 2,15 м. Мы также предлагаем полный спектр балластных грузов для выполнения работ, требующих повышенной проходимости. Благодаря этому Magnum является идеальным партнером в том числе и для всех видов работ в полевых условиях.



## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Сверхмощный ВОМ с функцией плавного пуска для обеспечения повышенной износостойкости
- Насос TwinFlow™ с производительностью до 282 л/мин для работы при постоянной нагрузке гидравлической системы
- Грузоподъемность навески составляет до 11700 кг в зависимости от выбора заднего моста и задней трехточечной навески
- Трансмиссия CVXDrive для эффективной экономии топлива и трансмиссия PowerDrive для максимального тягового усилия
- Мощный передний и задний мосты обеспечивают максимально допустимую массу 18000 кг и до 24500 кг для Rowtrac
- Ширина колеи 61 см и 76 см для снижения разрушающего воздействия на почву и максимальной тяговой мощности при минимальной ширине машины 2,99 м (Magnum Rowtrac)





# ВАШЕ ЛЮБИМОЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО

Самая комфортабельная кабина

Истинная красота заложена внутри (не говоря уже о практичности). Сядьте в кабину Magnum AFS Connect — самую большую, роскошную, обладающую интуитивно понятными органами управления и ориентированную на оператора. Использование высококачественных материалов, превосходное мастерство исполнения и тщательное внимание к деталям внутреннего убранства создают истинное ощущение комфорта. Умные и практичные решения для хранения различных вещей и предметов — это лишь один из примеров. А новая операционная система AFS Vision Pro и новый Multicontroller подлокотник просто не оставляют никаких шансов конкурентам. Монитор высокого разрешения, джойстик и энкодер Case IH обеспечивают интуитивное управление с помощью простых и правильно организованных элементов меню, сенсорного экрана и клавиш быстрого вызова команд. Это так просто — правда.



# КОГДА РАБОТА В РАДОСТЬ

Новая кабина — впечатляюще высокое качество, исключительно интуитивно понятная

Как только вы окажетесь внутри новой кабины Magnum, Вы будете поражены ее вместительностью и качеством элементов. Высококачественные, устойчивые к загрязнению материалы используются во всем интерьере, а опциональное кожаное кресло и рулевое колесо намекают на премиальный класс.

## УЮТНОЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО

Поднимитесь по широким, освещенным ступенькам с поручнями и попадите в светлую, тихую кабину с уровнем шума всего 67 дБ(А) и окнами с общей площадью остекления 6,4 м<sup>2</sup>. Автоматический климат-контроль, который можно настраивать на мониторе AFS Pro 1200, в сочетании с креслом оператора с активной подвеской создают максимально комфортные условия нахождения в кабине.

## КОМФОРТ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

Новая 4-стоечная конструкция с обзором на 360° и обновленный подлокотник облегчают тяжелую работу. Кресло оператора поворачивается на 40°, позволяя Вам проверять орудия, не «выкручивая» шею. Опциональная полуактивная гидравлическая подвеска кабины поглощает удары и неровности, повышая комфорт езды. Функция активного управления обеспечивает устойчивость и самовыравнивание кабины даже на поворотах или при торможении. Оператор может выбирать жесткость подвески в зависимости от рельефа местности.

## МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ — ДАЖЕ ПОСЛЕ НАСТУПЛЕНИЯ ТЕМНОТЫ

Некоторые дни длиннее, чем другие. При выполнении работ в ночное время до 20 мощных светодиодных фар ярко освещают всю территорию на 360° вокруг трактора, обеспечивая лучший обзор и видимость орудий. Функция сопровождающего освещения продолжит освещать Ваш путь после выхода из кабины.

## ВНИМАНИЕ К ДЕТАЛЯМ

Новая кабина Magnum вобрала в себя множество новых идей. Предусмотрено множество мест для удобного хранения, а с правой стороны установлен мощный охладитель, который является дополнительной опцией.

Выдвижной отсек под пассажирским креслом предназначен для хранения громоздких предметов. Кроме того, было модернизировано и электрооборудование. Все общие электрические разъемы расположены именно там, где это необходимо — над головой, за подлокотником и на обоих крыльях. Замечательные новые функции, например, радиоприемник с подключением устройств по Bluetooth, зеркала с электроприводом, система климат-контроля, четыре стеклоочистителя и четыре солнцезащитных козырька, завершают и без того широкий функционал кабины.



## ПРЕИМУЩЕСТВА

- До 20 мощных светодиодных фонарей рабочего освещения
- Новый цветной монитор для контроля рабочих параметров, установленный на правой передней стойке
- Солнцезащитные козырьки спереди, сзади и справа
- Электрически регулируемые телескопические зеркала
- Автоматический климат-контроль
- Многочисленные места для хранения
- Отличный обзор спереди, сзади и по бокам благодаря окнам площадью остекления 6,4 м<sup>2</sup>
- Роскошное кожаное кресло с поворотом на 40 градусов
- Подножки в мотоциклетном стиле
- Порты данных и разъемы электропитания



# КАБИНА КЛАССА DELUXE И DELUXE TECHNOLOGY

Добро пожаловать в премиум-класс!

Тракторы **Magnum** поставляются с различными пакетами оснащения кабины. Независимо от того, выберете ли Вы кабину **Deluxe**, **Deluxe Technology** или **Luxury**, Вы получите рабочую среду премиум-класса, отвечающую потребностям Вашей организации. Ни один другой трактор не может предложить настолько комфортную среду управления и эргономичность. Новый подлокотник позволяет управлять всеми важными функциями машины.

Пакет отделки кабины **Deluxe** (без подвески кабины) — это экономичное решение с множеством деталей для максимальной производительности и удобства использования в течение долгих рабочих смен. Если Вы захотите еще больше комфорта и больше возможностей, Вам понравится наша кабина **Deluxe Technology™** с механической подвеской кабины. Идеально подходит для требовательных клиентов, которые хотят работать быстрее.

## КАБИНА КЛАССА DELUXE - СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Стандартное рулевое колесо
- Тканевое кресло класса **Deluxe**
- Тканевое пассажирское кресло
- Резиновые напольные коврики
- Стандартный радиоприемник
- Передний солнцезащитный козырек
- Вручную регулируемые зеркала

## ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЕ ФУНКЦИИ В КАБИНЕ — ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Механическая подвеска кресла
- Активное тканевое кресло с подогревом
- Радиоприемник с возможностью подключения устройств по Bluetooth
- Солнцезащитные козырьки спереди, сзади и сбоку
- Электрически регулируемые и механически телескопируемые широкоугольные зеркала
- Устанавливаемые на заводе передняя и задняя камеры
- Дополнительные USB-разъемы, 3-контактные и 230-вольтовые розетки питания



# КАБИНА КЛАССА LUXURY

Для тех, кто хочет большего

Для тех, кто хочет еще большего комфорта, Case IH предлагает кабину повышенной комфортности класса Luxury с полуактивной гидравлической подвеской кабины. Вентилируемое кожаное кресло премиум-класса, кожаное рулевое колесо, кожаное пассажирское кресло и ковровое напольное покрытие придадут ощущение чистой роскоши, чтобы Вы работали еще более эффективно и продуктивно. Этот пакет также включает в себя стандартные передние и задние камеры, обеспечивающие лучший обзор территории вокруг трактора и значительно снижающие риск несчастных случаев.

## КАБИНА КЛАССА LUXURY - СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Полуактивная гидравлическая подвеска кабины
- Кожаное рулевое колесо
- Кожаное кресло премиум-класса с активной подвеской, подогревом и вентиляцией
- Кожаное пассажирское кресло
- Ковровое напольное покрытие
- Радиоприемник с функцией Bluetooth и обладающими высокими характеристиками динамиками
- Солнцезащитные козырьки спереди, сзади и сбоку
- Электрически регулируемые и электрически телескопируемые широкоугольные зеркала
- Устанавливаемые на заводе передняя и задняя камеры
- Направленное освещение
- Дополнительные USB-разъемы, 3-контактные и 230-вольтовые розетки питания



Полуактивная гидравлическая подвеска кабины надежно гасит колебания и вибрации.



# ВСЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БЫТЬ НАИБОЛЕЕ ПРОДУКТИВНЫМ

Ваш выбор, Ваш путь, Ваша операционная система

Мы знаем, насколько загружены Вы и Ваши сотрудники. Поэтому при смене оператора или изменении рабочих заданий Вы не будете терять драгоценное время на сброс и перезагрузку предпочтительных параметров настройки. Вы можете по своему усмотрению конфигурировать процессы и параметры настроек для обеспечения максимальной отдачи от Вашего трактора Magnum, день за днем.

## РАЗРАБОТАНО НАШИМИ ЛУЧШИМИ ПАРТНЕРАМИ: НАШИМИ КЛИЕНТАМИ

Не нужно далеко тянуться, чтобы найти то, что нужно. Положение подлокотника можно регулировать в четырех направлениях в соответствии с потребностями любого оператора. Монитор также поворачивается на 52°, чего еще желать?



Монитор поворачивается на 52 градуса, чтобы его можно было расположить под нужным Вам ракурсом.



ЦВЕТНЫЕ ПРОГРАММИРУЕМЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ  
ДИСТАНЦИОННЫХ КЛАПАНОВ

НОВЫЙ МУЛЬТИКОНТРОЛЛЕРНЫЙ РЫЧАГ

ПРОГРАММИРУЕМЫЕ КНОПКИ 5 - 8

РАЗДЕЛЕННЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ



НОВЫЙ 12-ДЮЙМОВЫЙ МОНИТОР С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



ЭЛЕКТРОННЫЙ ДЖОЙСТИК



ПРОГРАММИРУЕМЫЕ КНОПКИ 1 - 4

ВОЗМОЖНОСТЬ БЫСТРОЙ РЕГУЛИРОВКИ РАСХОДА И ПАРАМЕТРОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

ЭНКОДЕР CASE IN И «ГОРЯЧИЕ КЛАВИШИ» ДЛЯ БЫСТРОГО ДОСТУПА К НАСТРОЙКАМ



# ОПЕРАЦИОННАЯ СИСТЕМА, КОТОРАЯ НАСТРАИВАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ВАШИМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

У Вас никогда не было столько разнообразных функций

Кабина Magnum всегда была синонимом производительности, комфорта и удобства использования. Но в Case IH мы не позволяем себе почитать на лаврах. Мы провели опрос среди наших клиентов по всему миру, что еще можно было бы улучшить. В результате была разработана концепция управления, которая дает возможность свободно адаптировать все функции для точного земледелия, настройки параметров трактора и возможности подключения в соответствии с Вашими личными предпочтениями.

## ВСЕГДА ПОД РУКОЙ

Эргономичный джойстик был доработан с целью включения в него элементов управления перенастраиваемыми функциями трактора. Он находится в пределах легкого доступа на подлокотнике и обладает недоступным ранее арсеналом функциональных возможностей, включая управление передними и задними дистанционными клапанами, всеми настройками трансмиссии, а также функциями ISOBUS.

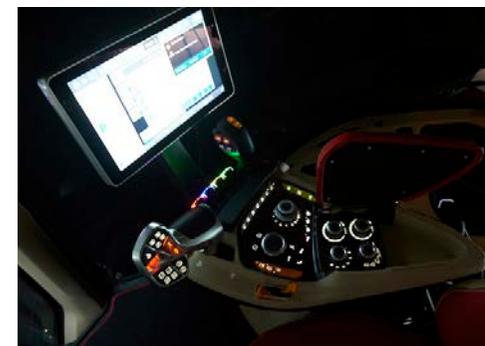
## МУЛЬТИКОНТРОЛЛЕР С БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ФУНКЦИЙ

Новейшая версия популярного мультиконтроллера объединяет в себе идеальную эргономику с широкими функциональными возможностями и может быть настроена в соответствии с предпочтениями каждого оператора. Четыре свободно конфигурируемые кнопки на мультиконтроллере можно запрограммировать для использования с любой функцией, чтобы все самое важное было всегда под рукой для экономии времени и повышения эффективности. Кроме того, четыре кнопки на площадке дистанционных клапанов можно настроить для использования с любым дистанционным клапаном.

Назначения функциональных клавиш ISOBUS можно также сохранять для различных орудий. Для непрерывного контроля парка транспортных средств. Значки на кнопках подсвечиваются для облегчения работы даже в темное время суток.

Функции мультиконтроллера Magnum:

- Активация системы рулевого управления AccuGuide
- Пропорциональное управление трансмиссией CVXDrive и рукоятка управления дроссельной заслонкой трансмиссии PowerDrive
- Переключение передач
- Передняя и задняя навеска
- Изменение диапазона с помощью CVXDrive и переключение трансмиссии PowerDrive
- Назначение функции ISOBUS
- Управление дистанционными клапанами
- Активация системы управления на поворотной полосе HMC II
- «Горячие клавиши» 5 - 8 можно запрограммировать для использования с более чем 100 функциями



Значки на всех переключателях подсвечиваются при включении фар.



Оptionальный джойстик позволяет управлять функциями системы гидравлики и трансмиссии.

# НОВЫЕ ДЕТАЛИ ДЛЯ ВЗЫСКАТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Следующий уровень опыта работы



## ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ СТОЙКЕ

Совершенно новый цветной дисплей, установленный на передней стойке отображает для водителя важнейшие данные топливной системы, об уровне жидкости AdBlue, температуре охлаждающей жидкости, трансмиссии, заднем сцепном устройстве, оборотах ВОМ и скорости движения по дороге. Его тонкая форма идеально вписывается в переднюю стойку, не загромождая обзор через лобовое и боковые стекла.

## НОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ДОСТУПОМ

Впервые в Case IH интегрировали полезные функции в брелок. Помимо запираания и отпираания кабины одним нажатием кнопки новый брелок также выполняет функцию защиты от несанкционированного доступа и кражи, так как трактор просто не запустится без распознавания ключа.

Новый дистанционный брелок-контроллер позволяет запираить и отпираить кабину без ключа.



Благодаря новым кнопкам быстрого доступа просматривать различные элементы меню стало проще и приятнее.

## НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫЕ ФУНКЦИИ

Панель управления на подлокотнике была полностью модифицирована. Кнопки сгруппированы и окрашены в разные цвета, чтобы можно было легче отличить их друг от друга. Например, функциональные кнопки, связанные с трансмиссией и двигателем, окрашены в оранжевый цвет, а кнопки ВОМ окрашены в желтый цвет. Еще одной уникальной особенностью является возможность навигации в меню на сенсорном экране с помощью поворотного кнопочного энкодера. Используйте энкодер для быстрого доступа к пунктам меню рабочих параметров и настроек, особенно на ходу. Рядом с энкодером расположены кнопки быстрого доступа, которые предоставляют оператору прямой доступ к соответствующим функциям.

# МОНИТОР AFS PRO 1200 С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

Универсальное устройство с высоким разрешением



## НАСТРОЙКИ СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ВАС

На монитор AFS Pro 1200 выводится изображение всех функций трактора. Теперь стало легче настраивать параметры гидравлики, ВОМ, двигателя или трансмиссии. Просто используйте энкодер Case IH и кнопки быстрого доступа для полного управления функциями Вашего трактора.



## ВИДЕОВХОД

На монитор можно выводить видеозображение в режиме реального времени с нескольких камер, расположенных в задней части трактора или в задней части крупногабаритных орудий и навесного оборудования, например, прицепов или пресс-подборщиков. Это позволяет намного легче маневрировать при движении назад с крупногабаритными орудиями. Одна камера спереди и одна камера сзади могут быть установлены на заводе.



## СВОБОДА АВТОМАТИЗАЦИИ БЛАГОДАРЯ НМС II

В стандартную комплектацию Magniit входит инновационная система управления на поворотной полосе НМС II для автоматизации повторяющихся процессов. Для повышения производительности процессы можно записать в режиме реального времени во время работы или путем ввода команд на мониторе AFS. Экономьте драгоценное время на поворотной полосе и концентрируйтесь на своей работе.



## ВСЕ В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ, ВСЕ ПОД КОНТРОЛЕМ

AFS Pro 1200 высокого разрешения так же прост в использовании как и Ваш смартфон. Каждый оператор может настроить и сохранить подменю и параметры быстрого вызова функций



в соответствии со своими потребностями. Это позволяет каждому оператору использовать весь потенциал машины без надоедливого повторного конфигурирования пользовательских настроек.

### СВОБОДА УПРАВЛЕНИЯ

ISOBUS — это современное устройство согласования трактора и навесного орудия, позволяющее отображать окна рабочих параметров орудий на мониторе AFS Pro 1200. Не нужен еще один монитор — экономия очевидна. ISOBUS III позволяет управлять элементами трактора, например, дистанционными клапанами, валом отбора мощности, положением задней гидравлики и скоростью движения.



### СВОБОДА ВЫБОРА

Монитор AFS Pro 1200 позволяет назначать более 100 функций для восьми свободно программируемых клавиш. Такими функциями, как громкость радиоприемника, увеличение и уменьшение скорости работы вентилятора системы кондиционирования воздуха или принятие и завершение телефонных вызовов, можно легко управлять с помощью программируемых кнопок на мультиконтроллере или на интегрированной панели управления (ICP). Оператор может настроить кнопки так, чтобы самые важные функции находились всегда под рукой.



### КОНТРОЛЬ ПОКАЗАТЕЛЕЙ РАБОТЫ

Монитор также записывает общие показатели производительности и ежедневные статистические данные. Все данные пересылаются непосредственно с монитора AFS Pro 1200 на Ваш портал MyCase IN для дальнейшего анализа.







# ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

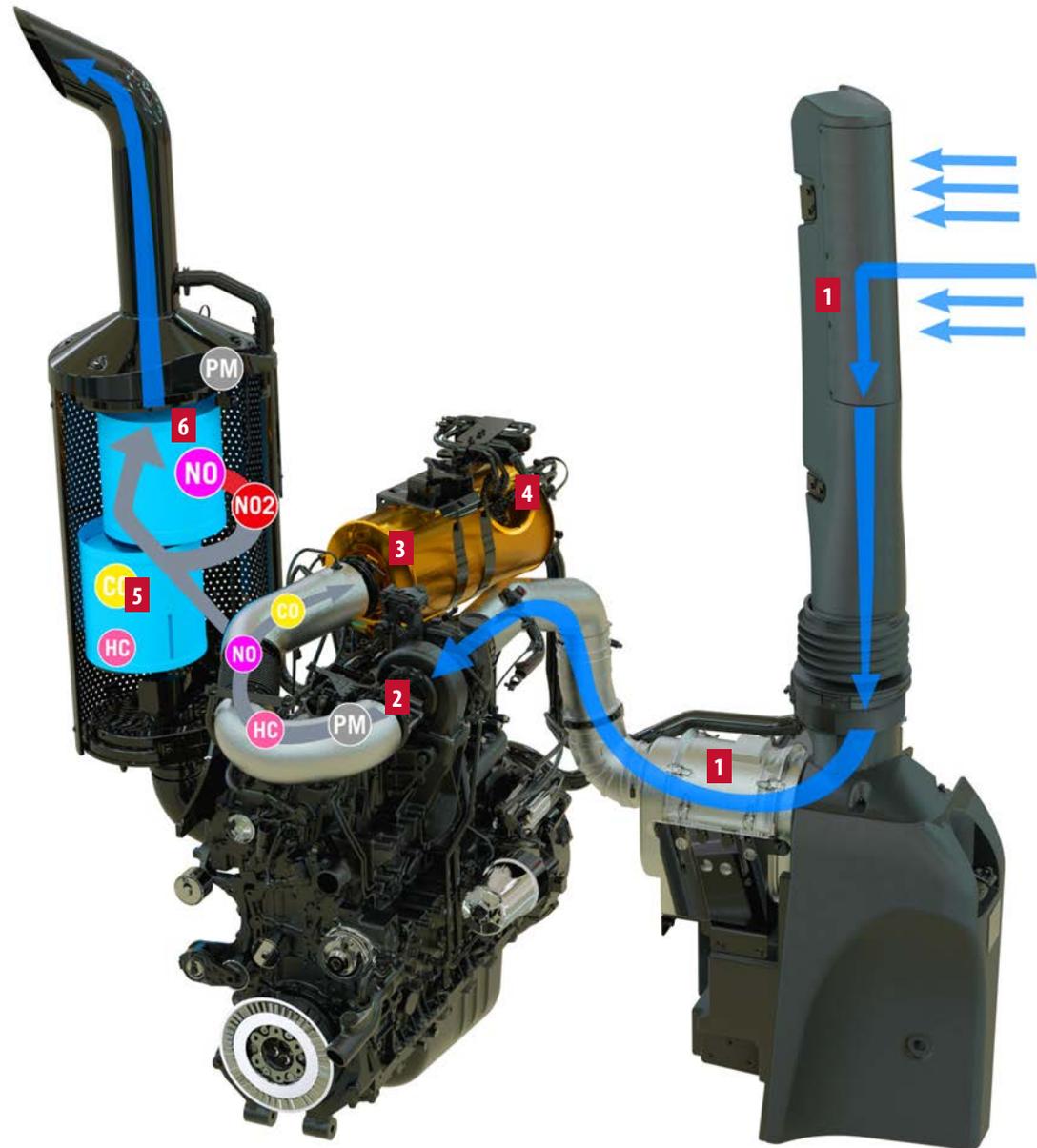
Идеально сбалансированные компоненты

В Magnum AFS Connect разработчики компании Case IH использовали только самые передовые технологии для создания ориентированных на будущее механизмов силовой передачи. Двигатель, трансмиссия и шасси доказывают свою эффективность, экономичность и экологичность.

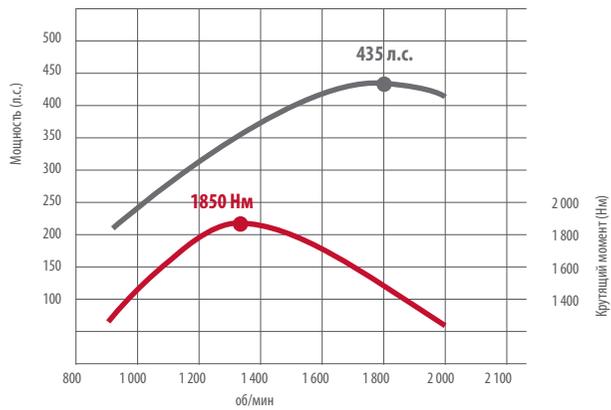
Мощный двигатель в сочетании с трансмиссией CVXDrive или проверенной временем трансмиссией с переключением под полной нагрузкой PowerDrive обеспечивают непревзойденную эффективность и тяговое усилие.

Демонстрирующие высокую конструктивную прочность мосты позволяют работать с самыми тяжелыми орудиями, а отзывчивая подвеска переднего моста обеспечивает высочайшее качество езды и высокую безопасность. Система Magnum Rowtrac подытоживает выбор продуктов для самых взыскательных клиентов. Максимальная сила сцепления, передача без проскальзывания и полная блокировка дифференциала гарантируют максимальное сцепление с грунтом даже при резких поворотах.

- 1** Воздухозаборник с пылезжектором и воздушным фильтром для предотвращения попадания грязи
- 2** Выпускная заслонка для повышения эффективности катализатора SCR в условиях низких температур
- 3** DOC помогает быстро нагреть катализатор SCR
- 4** Впрыск AdBlue и запатентованное устройство смешивания AdBlue для контроля равномерности смешивания
- 5** Селективное каталитическое восстановление фильтра (SCRoF) с функцией фильтрации механических включений (PM)
- 6** Очистка катализатора (CUC) для удаления остаточного аммиака



## MAGNUM 400



# ТЕХНОЛОГИЧНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ MAGNUM

Бескомпромиссная производительность в любых условиях

Двигатель Magnum FPT Cursor 9 с современной технологией непосредственного впрыска топлива высокого давления Common Rail, интеркулером и турбокомпрессором с изменяемой геометрией (eVGT) является одним из самых инновационных и экологически безопасных двигателей в отрасли. Эти надежные двигатели разрабатываются и производятся компанией FPT, являющийся одним из самых опытных специалистов по производству высокопроизводительных двигателей для промышленного применения.

## ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ 8,7-ЛИТРОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

Двигатели Case IH FPT обеспечивают наращивание мощности до 10% для гарантирования требуемой мощности в нужный момент. Они также оснащены функцией BOOST до 39 дополнительных лошадиных сил для поддержания скорости при движении по дорогам или производительности при использовании вала отбора мощности. Система постоянно отслеживает условия работы трансмиссии, ВОМ и гидравлики, реагируя на увеличение потребности в дополнительной мощности.

## ДОСТАТОЧНО РЕЗЕРВОВ, КОГДА ЭТО НЕОБХОДИМО

Благодаря исключительной возможности повышения крутящего момента до 40% двигатель обладает достаточным запасом по крутящему моменту, чтобы справляться с буксировкой даже самого тяжелого оборудования или работой ВОМ даже при снижающихся оборотах. Эта феноменальная тяговая мощность является результатом способности двигателя генерировать максимальный крутящий момент в широком мощностном диапазоне.

## СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ: ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЙ И С НИЗКИМ УРОВНЕМ ВЫБРОСОВ

Благодаря системе «высокоэффективной избирательной каталитической нейтрализации» (HI-eSCR2), запатентованной компанией FPT Industrial, все модели Magnum соответствуют строгим требованиям европейских технических нормативов по выбросам Tier 4B. Запатентованная технология SCR-on-Filter и эффективное сгорание топлива означают, что нет необходимости во внешней системе рециркуляции охлажденных отработавших газов (CEGR). Система нейтрализации отработавших газов включает также в себя дизельный катализатор окисления (DOC), который впрыскивает AdBlue в поток выхлопных газов для очистки.

Двигатели Magnum обеспечивают торможение двигателем, что позволяет снизить износ трансмиссии и улучшить управляемость машины.



## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Технология двигателя FPT от 310 до 400 л.с. (номинальная мощность)
- Соответствуют требованиям нормативов выбросов Tier 4B без использования системы рециркуляции отработанных газов
- 600-часовой интервал технического обслуживания, в частности, замены моторного масла и фильтра (для регионов с низким содержанием серы в топливе)
- Опциональное устройство торможения дросселированием выхлопа
- Большие топливные баки объемом до 678 литров гарантируют продолжительные рабочие смены без дозаправки
- Вентилятор системы охлаждения Vistronic для оптимальной эффективности охлаждения

# АПРОБИРОВАННАЯ ТРАНСМИССИЯ С СИЛОВЫМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ ПЕРЕДАЧ ОТ CASE IH

Эффективная передача мощности способствует повышению производительности

Текущий модельный ряд мощных тракторов Magnum разработан с целью облегчения и повышения продуктивности Вашей работы, позволяя Вам полностью соответствовать требованиям сегодняшнего дня, предъявляемым к эффективности ведения сельского хозяйства. И, благодаря возможности выбора из двух вариантов трансмиссии, Вы можете быть уверены в том, что Вы будете обладать наиболее эффективной мощностью для выполнения стоящих перед Вами задач. Независимо от того, какой вариант Вы выберете, система АРМ обеспечивает наиболее эффективное взаимодействие между двигателем и трансмиссией — реальное снижение расхода топлива.

Модели Magnum 310-340 оснащены высокоэффективной трансмиссией с переключением под полной нагрузкой 18x4 PowerDrive. Новый член команды — сверхпрочная трансмиссия 21x5 PowerDrive для Magnum 400. Вы можете выбрать 40 км/ч Есо или 50 км/ч Есо для движения по дороге для еще более экономичной и бесшумной работы.

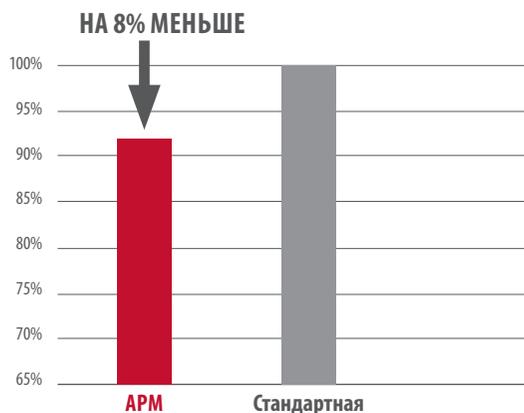
Транспортные и полевые работы будут более экономичными с точки зрения расхода топлива благодаря системе автоматического управления производительностью (АРМ), которая автоматически выбирает идеальную частоту вращения двигателя и диапазон передач для достижения заданной целевой скорости.

## ОТКИНЬТЕСЬ НАЗАД И ПОЗВОЛЬТЕ АРМ ВСТУПИТЬ В ИГРУ

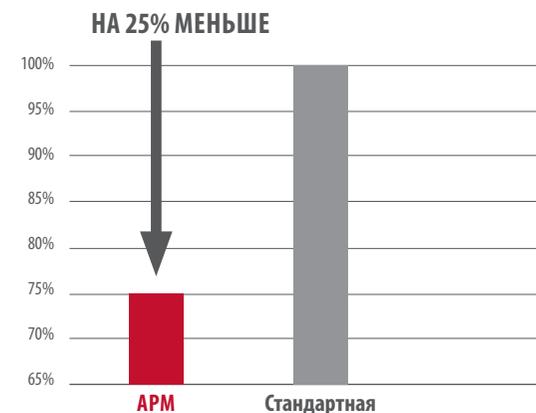
Все, что Вам нужно сделать, это активировать систему АРМ в режиме выполнения полевых работ или движения по дороге и задать целевую скорость на поворотном мультиконтроллере, после чего АРМ сама позаботится об остальном. Вы можете сосредоточиться на работе, в то время как система АРМ контролирует переключение передач и непрерывно регулирует частоту вращения двигателя в соответствии с нагрузкой и рельефом местности. Это способствует повышению качества езды и производительности в течение долгих рабочих смен в полевых условиях, а также достижению максимальной топливной экономичности.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Трансмиссия 18x4 PowerDrive с переключением под полной нагрузкой, 40 км/ч
- Новая трансмиссия 21x5 PowerDrive с переключением под полной нагрузкой, 40 км/ч Есо или 50 км/ч Есо для Magnum 400
- Система автоматического управления производительностью (АРМ) оптимизирующая эффективность работы трактора



Auto Road: сниженный расход топлива при использовании данного режима



Auto Field: идеально подходит для повышения производительности

# CVXDRIVE — БЕССТУПЕНЧАТЫЙ ПРИВОД

Наш привод приводит Вас в движение

## ПРОЧНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

Хорошо зарекомендовавшая себя трансмиссия CVXDrive обеспечивает бесперебойное тяговое усилие за счет четырех диапазонов, что позволяет повышать эффективность и мощность при выполнении тяжелых работ. Доступно на Magnum 310-340 CVXDrive и входит в стандартную комплектацию на Magnum 380 CVXDrive.

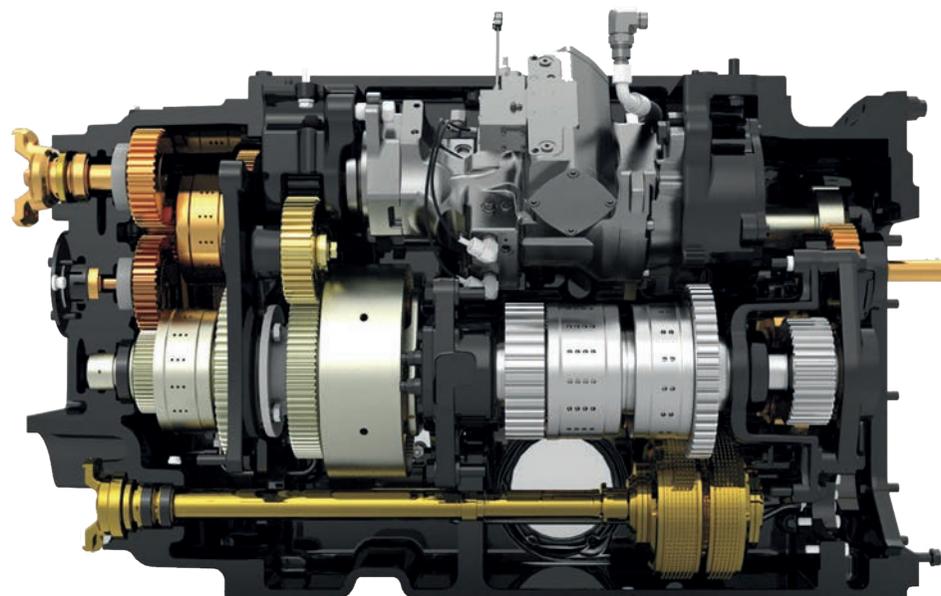
## ТОПЛИВНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ БЛАГОДАРЯ СИСТЕМЕ АРМ, НЕЗАВИСИМО ОТ СЛОЖНОСТИ ВЫПОЛНЯЕМОЙ РАБОТЫ

АРМ автоматически регулирует скорость движения трактора в зависимости от оптимального числа оборотов двигателя и передаточного числа. Система гарантирует, что трактор всегда будет работать в наиболее эффективном диапазоне.

Расход топлива еще больше снижается за счет достижения максимальной скорости 50 км/ч всего при 1350 об/мин. Выполнение работ, требующих сверхмедленного хода, облегчается благодаря режиму самого малого хода 30 м/ч.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЯВЛЯЕТСЯ НАШЕЙ САМОЙ ПРИОРИТЕТНОЙ ЗАДАЧЕЙ

Работать с Magnum CVXDrive легко и безопасно. При остановке на крутом склоне установленная на заводе функция активного удержания Active Hold предотвращает откатывание трактора назад даже тяжелыми орудиями или прицепами. Можно продолжать двигаться вперед без использования сцепления или тормозов.



## РАЗДЕЛЕННЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ ECODRIVE

Рычаг ручного управления двигателем ECODRIVE позволяет водителю заранее выбирать минимальное и максимальное число оборотов двигателя, регулируя диапазон частоты вращения двигателя в соответствии с выполняемой работой.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Автоматическая бесступенчатая трансмиссия CVXDrive 40 км/ч ECO или 50 км/ч ECO
- Система автоматического управления производительностью АРМ для повышения эффективности потребления топлива
- Функция активного удержания позволяет удерживать нагруженный трактор в неподвижном состоянии, не затормаживая его

# МОЩНЫЙ, ДИНАМИЧНЫЙ, МАНЕВРЕННЫЙ

Добро пожаловать в королевский класс!

**Опыт производства больших тракторов подтвержден временем. Компания Case IH создала новый трактор Magnum для работы в течение долгих рабочих смен в самых тяжелых условиях. Прочная конструкция и правильная ходовая часть легко справляются с самыми тяжелыми нагрузками. Каждый отдельный компонент моста был разработан в головном офисе компании, расположенном в г. Расин, США, и прошел через все этапы испытаний.**

## ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ

Предлагаются шины диаметром до 2,15 м и шириной до 900 мм для максимального сцепления с дорогой при минимальном уплотнении грунта. Длинная колесная база до 3155 мм, безусловно, помогает обеспечивать мощность там, где это необходимо, как и опциональная функция балластировки с передним балластным грузом до 1225 кг и грузами для заднего колеса массой до 2500 кг, устанавливаемая на заводе-изготовителе.

## МОСТЫ БЫЛИ РАЗРАБОТАНЫ СОБСТВЕННЫМИ СИЛАМИ

Case IH предлагает на выбор широкую линейку мостов для каждой модели, гарантируя превосходную устойчивость и высокую грузоподъемность. Задний мост категории 5 HD и передний мост категории 5 с опциональной подвеской являются наиболее мощными версиями, обладающими еще большей грузоподъемностью.

## ПРЕВОСХОДНАЯ МАНЕВРЕННОСТЬ

Благодаря бесценным отзывам наших клиентов мы разработали усовершенствованную систему усиления торможения для уменьшения радиуса разворота Magnum и защиты поворотной полосы, которая автоматически включает задние тормоза в зависимости от угла поворота рулевого колеса.

## ДВИГАЙТЕСЬ ВПЕРЕД

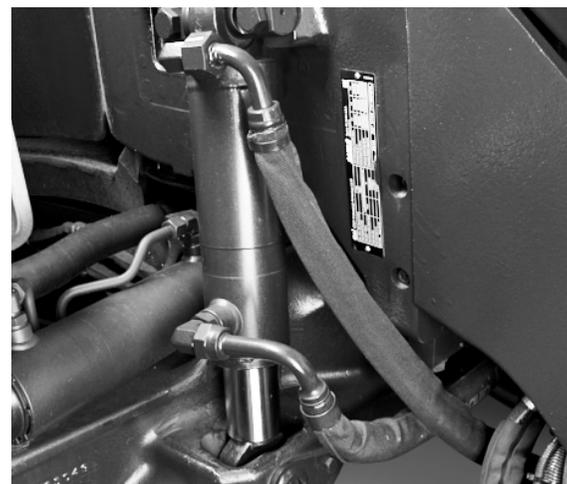
С помощью кнопок быстрой настройки на подлокотнике можно легко активировать автоматическую блокировку дифференциала и автоматический полный привод (4WD) без необходимости навигации по пунктам меню.

Некоторые из параметров:

- Автоматическое отключение блокировки дифференциала в зависимости от положения задней навески.
- Автоматическое отключение блокировки дифференциала при достижении определенной степени поворота

## НИКОГДА НЕ ТЕРЯЙТЕ СВЯЗИ

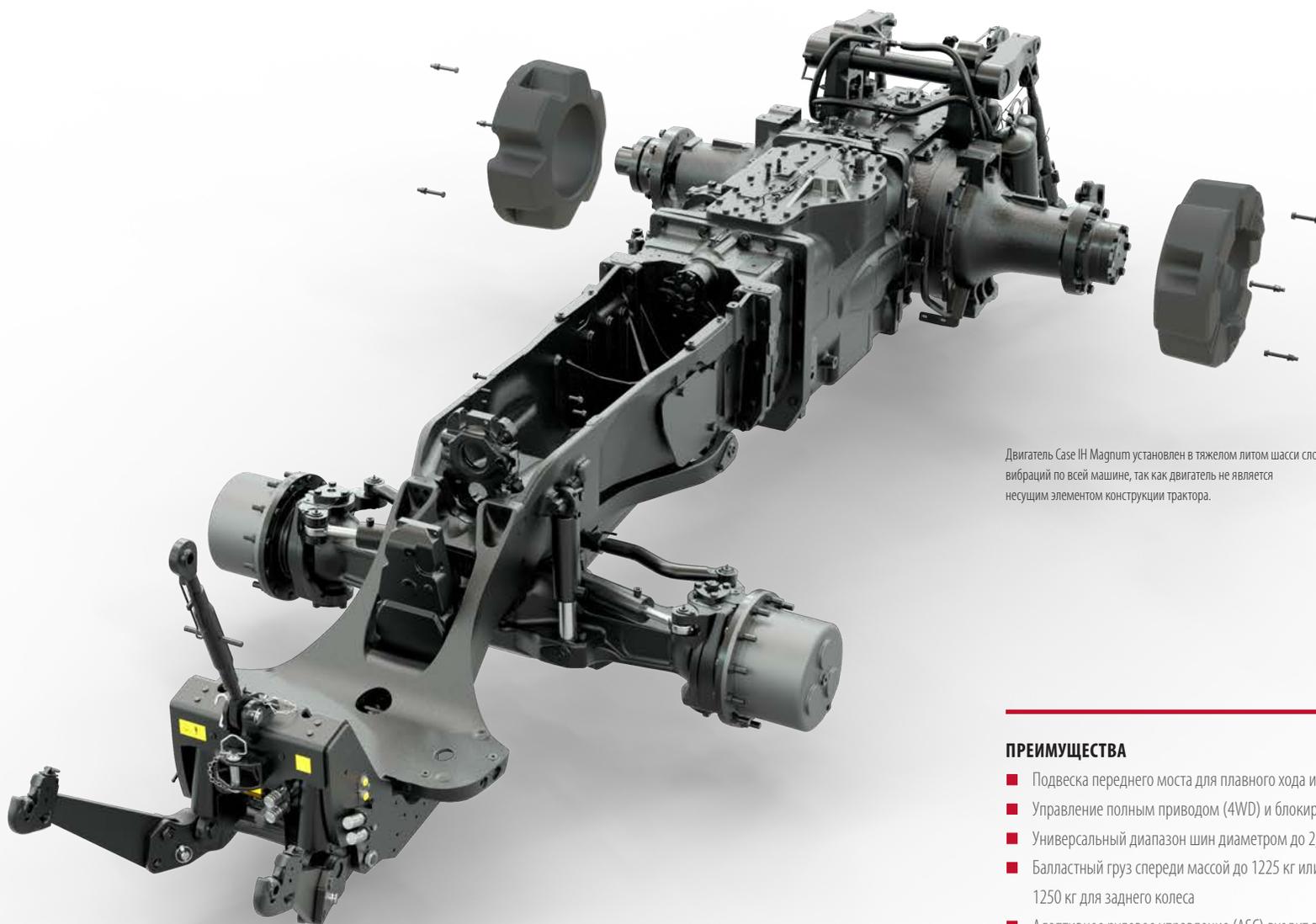
Прочная передняя подвеска трактора Magnum гарантирует постоянный контакт колес с землей для максимальной устойчивости, тяги и управления. Независимо от того, работаете ли Вы в поле или передвигаетесь на высокой скорости по дороге, подвеска предотвращает наклон трактора и компенсирует ходы при движении по ухабам и кочкам. Прочность подвески и блокирующего механизма подвески можно легко регулировать с помощью монитора AFS Pro 1200 в трех режимах: мягкая, средняя и жесткая.



Максимальная устойчивость, плавный ход и полное тяговое усилие достигаются благодаря передней подвеске.



Для задних колес доступны балластные грузы общей массой до 2500 кг.



Двигатель Case IH Magnum установлен в тяжелом литом шасси сложной формы в целях снижения вибраций по всей машине, так как двигатель не является несущим элементом конструкции трактора.

#### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Подвеска переднего моста для плавного хода и повышенной тяги
- Управление полным приводом (4WD) и блокировкой дифференциала
- Универсальный диапазон шин диаметром до 2,15 м
- Балластный груз спереди массой до 1225 кг или 2 балластных груза по 1250 кг для заднего колеса
- Адаптивное рулевое управление (ASC) входит в стандартную комплектацию.
- Опциональный контроль давления в шинах трактора и прицепа на мониторе AFS Pro 1200

# ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ

Полностью интегрированное решение

Как фермер, Вы знаете, насколько важно состояние почвы для сельского хозяйства в целом и для Вашей работы в частности. Это основа для посева и высокой урожайности. Мы в Case IH знаем, что с Вашим самым ценным ресурсом необходимо обращаться с осторожностью. Эта цель и наш опыт в создании приводов ходовой части гусеничных машин позволили нам объединить все преимущества гусеничной машины с лучшим оснащением классических тракторов. Magnum Rowtrac обеспечивает максимальный контакт с землей и максимальное тяговое усилие без ущерба для качества езды и маневренности колесного трактора.



Система жесткой передачи исключает проскальзывание между ведущим колесом и резиновой гусеницей в любых условиях.

## САМОЕ ЛУЧШЕЕ ИЗ ОБОИХ МИРОВ

Case IH Quadtrac заложил основу, а Magnum Rowtrac продолжает историю — доступны гусеницы шириной до 762 мм для увеличения контакта с поверхностью. Комбинация колес и гусениц обеспечивает 4 независимые точки соприкосновения с землей для лучшего сцепления, отличного распределения веса и лучшей защиты почвы в любых условиях.

## УНИКАЛЬНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

Гусеничная система с самого начала была предназначена для интеграции в шасси. Решения рынка запчастей и агрегатов к автотехнике не в состоянии гарантировать такой уровень мощности, грузоподъемности и дорожного просвета. Высота гусеничной модели также совпадает с высотой версии на колесном ходу. Так как максимальная допустимая скорость, равная 40 км/ч, и габаритная ширина в транспортном положении соответствуют требованиям StVZO, перемещения по дорогам будут быстрыми и комфортными.



Смотровые окна для проверки уровня масла в ступицах колес упрощают процедуру ежедневного контроля.

## С ПЕРЕДАЧЕЙ БЕЗ ПРОСКАЛЫЗЫВАНИЯ ВЫ ВСЕГДА БУДЕТЕ НА ХОДУ

Гусеницы всегда блокируются принудительно, даже во влажных или грязных условиях. Большое приводное колесо приводит в действие звенья резиновой гусеницы, трансформируя высокий крутящий момент в движение вперед. Потери от проскальзывания теперь в прошлом. Для обеспечения постоянной механической мощности треугольная гусеничная тележка оснащена автоматической гидравлической системой натяжения гусеницы, которая аналогична системе, используемой в версии Quadtrac.

## ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК СЛУЖБЫ, УПРОЩЕННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения максимального срока службы гусениц трактор Magnum Rowtrac в стандартной комплектации оснащен чистиком на ведущем колесе. Грязь и прочие посторонние предметы не должны вмешиваться в работу привода. Кроме того, отверстия для контроля ступицы позволяют легко проверять уровень масла во время проведения ежедневного технического обслуживания.



#### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Поворачиваются как колеса и удерживаются на поверхности как гусеницы
- Предназначен для работы на гусеничном ходу
- Доступны 2 модели мощностью 380 л.с. и 400 л.с.
- 100% передача мощности с жестким приводом
- Полная максимальная масса машины составляет 24,5 тонны
- Новая система рулевого управления с усилением торможения в стандартной комплектации на Rowtrac для уменьшения радиуса поворота

# ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ НА ЗЕМЛЕ

Мы стоим на защите Вашего самого важного ресурса



## ЧИСТАЯ ТЯГА, БЕЗ ПРОСКАЛЬЗЫВАНИЯ

Три подвесных опорных катка обеспечивают равномерное распределение массы трактора по всей поверхности гусеницы, повторяя каждый контур на неровной поверхности. Добивайтесь эффективного сцепления и минимизируйте уплотнение почвы даже при буксировке самых тяжелых грузов. Это одно из самых больших отличий от машин с одной гусеницей с каждой стороны для обеспечения двух точек соприкосновения с землей, которая обычно гарантирует эффективное сцепление с землей только с задней стороны. Rowtrac цепляется за четыре точки соприкосновения.

## ЗАОБЛАЧНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА, НО ДЛЯ РАБОТЫ НА ЗЕМЛЕ

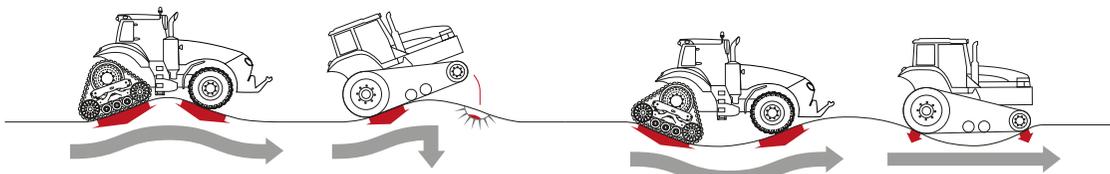
Инженеры Case IH очень тщательно проанализировали слабые места типовых гусеничных тракторов. В результате этого анализа была разработана конструкция катков Magnum Rowtrac. Во время как двухгусеничные тракторы быстро теряют контакт с землей, независимая гусеничная подвеска Rowtrac с углом наклона +/- 10 градусов и подвеска переднего моста позволяют Magnum Rowtrac повторять контуры неровной поверхности для идеального распределения веса, обеспечения эффективной работы дизельного двигателя, постоянного контакта с поверхностью и тяги. Как результат — максимальная защита почвы.

## МАНЕВРЕННЫЙ И ЩАДЯЩИЙ ПОЧВУ

Сильные стороны трактора Magnum Rowtrac не ограничиваются тягой и пятном контакта. Крутые развороты на поворотной полосе — это еще одно из его особенностей. Благодаря рулевому управлению с усилением торможения и уникальной конструкции гусеничной системы, оснащенной катками с большим углом отклонения, Magnum Rowtrac разворачивается без образования колеи, борозды и срыва грунта. Плоская, простая в выравнивании гусеница для более эффективной обработки почвы.

## ПРЕВОСХОДСТВО ПРИ ЛЮБЫХ УСЛОВИЯХ

В отличие от других гусеничных тракторов Rowtrac оснащен полной блокировкой дифференциала переднего и заднего мостов, поэтому он всегда сохраняет сцепление с дорогой даже в самых влажных условиях. Благодаря отличному распределению веса и большой площади контакта с землей Rowtrac обладает высокой степенью управляемости даже с задними навесными орудиями. Буксировка тяжелых грузов на поворотах не представляет никаких проблем для Magnum Rowtrac. Именно здесь другие двухгусеничные тракторы «поднимают белый флаг».









# ПОЛНАЯ МОЩНОСТЬ СПЕРЕДИ

Максимальная производительность, максимальные результаты

Использование BOM просто незаменимо, и Magnum AFS Connect не разочаровывает. Современные компоненты идеально подходят для таких требовательных к наличию значительной мощности орудий, как дробилки для щепы и древесных отходов, тюковые пресс-подборщики и многое другое.

Сочетание высокоэффективной гидравлической системы и первоклассных насосов высокой производительности позволяет активно решать любые задачи. А новые тумблерные переключатели с подсветкой для управления пультами и свободно программируемыми дистанционными клапанами гарантируют комфортную работу.

# ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ НА ВАЛУ ОТБОРА МОЩНОСТИ

На низких оборотах

Сверхмощный ВОМ на 1000 об/мин идеально сочетается с высокой мощностью двигателя нового трактора Magnum, демонстрирующего все свои оптимальные рабочие характеристики в сложных полевых условиях. Как вариант можно выбрать ВОМ на 540/1000 об/мин.

## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ЗАДНИЙ ВОМ

Трансмиссия была разработана для обеспечения вращения вала отбора мощности с частотой 540 или 1000 об/мин при экономичных 1803 оборотах двигателя с целью снижения расхода топлива и, конечно же, уровня шума. Находящая под управлением электроники система обеспечивает плавную модуляцию и защиту компонентов.

## ПРОСТОТА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Можно настроить параметры так, чтобы при достижении определенного заданного значения высоты навески, ВОМ автоматически выключался или включался. Для таких требовательных к наличию значительной мощности орудий, как дробилки для щепы и древесных отходов и тюковые пресс-подборщики, для пускового момента вала отбора мощности предусмотрено две настройки интенсивности. Это позволяет защитить орудие и вал отбора мощности от износа и продлить их срок службы.

## УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ЗАВОДЕ ПЕРЕДНИЙ ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ

Передний вала отбора мощности с частотой вращения 1000 об/мин работает при частоте вращения двигателя 1803 об/мин и обеспечивает максимальную мощность 230 л.с. посредством мокрого сцепления с плавным запуском вала диаметром 1 3/8 дюйма. Система управления передним валом отбора мощности, которая может быть включена в рабочую последовательность системы управления на поворотной полосе также входит в стандартную комплектацию.



Интуитивно понятная компоновка настроек автоматического включения/выключения переднего и заднего вала отбора мощности в зависимости от высоты

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Задний ВОМ с частотой вращения 540 или 540/1000 об/мин работает в соответствии с максимальной мощностью двигателя
- Управление валом отбора мощности
- Плавный запуск ВОМ для щадящего режима работы Вашего орудия
- Опциональный передний ВОМ для большей производительности



Широкий диапазон применения благодаря опциональному переднему валу отбора мощности (1000 об/мин)



# ВЫСОКОЭФФЕКТИВНАЯ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Наши конкуренты не единственные, кто работает под давлением

Гидравлическая система Magnum с регулированием давления и расхода идеально соответствует своему классу мощности. Используйте любое орудие с легкостью.

## У МОЩНОСТИ ЕСТЬ НОВОЕ ИМЯ: MAGNUM

Усовершенствованная гидравлическая система трактора Magnum вновь «поднимает планку»: выбор из трех различных высокопроизводительных насосов с производительностью от 166 л/мин до 282 л/мин. Версия с двойным аксиально-поршневым насосом особенно хорошо подходит для работы с требовательными по большому потоку орудиями.

## ХОРОШЕЕ ОСНАЩЕНИЕ

Опция Power Beyond с возможностью измерения нагрузки и до 6 электрогидравлических дистанционных клапанов в задней части позволяют использовать сложные орудия. До 3 дополнительных электрогидравлических дистанционных средненавесных клапанов поставляются в комплекте с передней навеской или передним валом отбора мощности для еще большей эксплуатационной гибкости.

## У ВАС НИКОГДА ЕЩЕ НЕ БЫЛО ТАКОЙ СВОБОДЫ ВЫБОРА

Органы управления дистанционными клапанами устанавливают новый стандарт конфигурируемости и удобства. Используйте монитор AFS Pro 1200 с высоким разрешением для назначения для «горячих клавиш» на мультиконтроллере или на новом джойстике до 4 дистанционных клапанов. Тумблерные переключатели подсветкой меняют цвет в зависимости от назначенного им дистанционного клапана. Это упрощает эксплуатацию и снижает риск путаницы. Все настройки дистанционных клапанов в равной степени интуитивно понятны. Управление параметрами времени и двунаправленного расхода также можно задать на сенсорном экране AFS Pro 1200.



«Горячие клавиши» обеспечивают непосредственный доступ к меню настроек для конфигурирования параметров дистанционных клапанов.

## МЫ ПРОДОЛЖАЕМ РАБОТАТЬ, КОГДА ДРУГИЕ УЖЕ ИСПЫТЫВАЮТ ЗАТРУДНЕНИЯ

Высокомощная задняя навеска 4 категории со стандартным электронным управлением обеспечивают грузоподъемность до 11700 кг, поэтому Magnum может работать с более тяжелыми орудиями. Активное регулирование плавности хода с компенсацией вибраций предотвращает наклон и подпрыгивание орудий, повышая качество езды по дорогам.

## ВСТРОЕННАЯ ПЕРЕДНЯЯ НАВЕСКА

Вы можете еще больше повысить производительность с помощью опционального встроенного фронтального навесного устройства. Обладающая грузоподъемностью 4070 кг навеска доступна с дополнительным передним валом отбора мощности с частотой вращения 1000 об/мин и внешними гидравлическими муфтами.



Конфигурируемые переключатели управления с изменяемой цветовой кодировкой позволяют индивидуально сопоставлять задние блоки управления в подлокотниках.

---

### ПРЕИМУЩЕСТВА

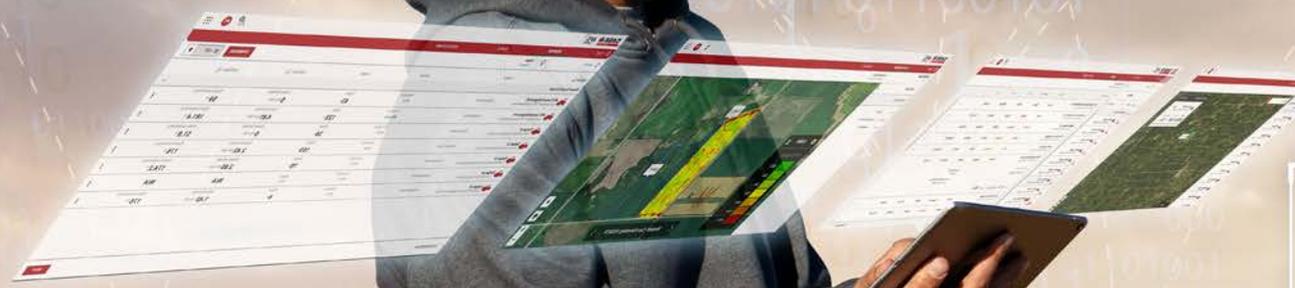
- Единственные в отрасли переключатели дистанционных клапанов с изменяемой цветовой кодировкой
- Грузоподъемность задней навески до 11700 кг
- Грузоподъемность передней навески до 4070 кг
- Исключительная производительность 282 л/мин для требовательных к потоку орудий
- До 6 электрогидравлических дистанционных клапанов сзади
- До 3 электрогидравлических средненавесных дистанционных клапанов
- Функция автоматической блокировки моста прицепа





Slip  
3 %

Engine Power  
91 %



# ВЫСОКАЯ ТОЧНОСТЬ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ УСПЕХА

Экономьте расходы и защищайте окружающую среду  
с помощью усовершенствованных систем земледелия  
Case IH Advanced Farming Systems (AFS™)

Ground Speed  
**6.0** km/h

Engine Power  
**54** %

Coverage Area  
**26.3** ha

Fuel Rate  
**89.3** l/h



Являясь одним из ведущих производителей сельскохозяйственной техники для точного земледелия, компания Case IH предлагает ряд областей применения, в которых вводимые данные и уникальная телематическая платформа AFS Connect объединяются в одну ориентированную на достижение цели систему управления данными для зарегистрированных машин. Эта новаторская роль еще больше подчеркивается такими увеличивающими добавленную стоимость функциями, как новейшая усовершенствованная система земледелия (AFS™), полная совместимость с ISOBUS и система управления на поворотной полосе НМС II. Кроме того, мы постоянно автоматизируем все большее количество операций трактора с использованием системы управления на поворотной полосе (НМС II). Благодаря стабильности рабочих характеристик, сокращению числа дублируемых функций, снижению эксплуатационных расходов и максимальному увеличению прибыли система AFS обеспечивает высокую точность и положительные результаты работы.

# CASE IH AFS™

Пользуйтесь преимуществами максимальной точности — изо дня в день

Усовершенствованная система Case IH Advanced Farming Systems (AFS™) уже более десяти лет находится в авангарде точного земледелия. Средства системы Case IH AFS включают в себя все необходимое для достижения воспроизводимой точности до 1,5 см, сокращения числа дублируемых функций, снижения эксплуатационных расходов и максимального увеличения прибыли.

## ПЕРЕДОВАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МАШИНОЙ

Новейший монитор AFS Pro 1200 обеспечивает возможность конфигурирования и управления трактором в интерактивном режиме. Отслеживайте показатели урожайности, следите за расходом топлива и производительностью, подключайте внешние камеры, ведите учет работ и управляйте орудиями ISOBUS — все это содного экрана. С помощью функции совместного доступа к данным, отображаемым на экране, монитор трактора можно подключить к компьютеру руководителя фермерского хозяйства или специалиста по сервисному обслуживанию, например, для оказания эффективной и оперативной помощи водителю.

## САМЫЕ ВЫСОКИЕ В ОТРАСЛИ ПОКАЗАТЕЛИ ТОЧНОСТИ

Полностью интегрированная система навигации AccuGuide поможет Вам выполнять полевые работы с максимальной точностью. Полностью модифицированный приемник AFS Vector Pro надежно обрабатывает сигналы, обеспечивая точность прохода до 1,5 см.

Не беспокойтесь о приеме сигнала при выходе из зоны прямой видимости. Наше приложение xFill симулирует систему RTK на 20 минут, чтобы Вы оставались на верном пути даже в случае потери сигнала.

## MYCASE IH

MyCase IH — это инновационное «облачное» решение, позволяющее оставаться на связи с машиной, где бы они не находилась, и даже дилерским центром. Независимо от времени и места эта платформа позволяет легко обмениваться информацией с дилерским центром Case IH, оператором или доверенными бизнес-партнерами. Вы всегда полностью контролируете свои данные и решаете, что с ними делать.

## ОСТАВАЙТЕСЬ НА СВЯЗИ

Телематическая система Case IH AFS Connect™ позволяет владельцам и руководителям фермерских хозяйств осуществлять контроль и управлять своей техникой из любого места. Вы можете определять местонахождение машин в режиме реального времени с помощью офисного компьютера, планшета или смартфона, а также получать доступ к их данным о производительности из сети независимо от того, где Вы находитесь. Анализ данных поможет Вам оптимизировать урожайность, продуктивность, логистику, эффективность использования топлива и производительность.



Приемник AFS Vector Pro

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Диапазон точности сигнала (WAAS, EGNOS, OmniSTAR, RTX и RTK)
- Приемники используют сигналы GPS, Galileo и GLONASS для большего охвата сети
- Опционально: сигналы RTK+ высокой точности со степенью точности до 1,5 см
- Интегрированная система автоматического наведения AccuGuide для Magnum AFS Connect
- xFill перекрывает зоны пропадания сигналов RTK+ в течение 20 минут





# AFS CONNECT

Управляйте своим фермерским хозяйством, парком техники и данными удаленно



AFS Connect позволяет осуществлять удаленный мониторинг и управление фермерским хозяйством, парком техники и данными, предоставляя возможность оптимизации производительности, продуктивности и эксплуатационной гибкости. Визуально контролируйте работу своего оборудования эффективным образом во избежание каких-либо простоев. Размещайте всю необходимую информацию под рукой для успешного управления деятельностью в любое время и в любом месте.

## ИНТУИТИВНО ПОНЯТНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

- Новый, интуитивно понятный и переработанный интерфейс, предоставляющий в Ваше распоряжение всю необходимую информацию.
- Эргономичная платформа разделена на 3 секции: парк техники, фермерское хозяйство и данные

## Позволяющие экономить время методы управления

- Визуализация данных с нескольких машин в одном месте
- Управляйте рабочим процессом и передавайте данные из офиса на машины и наоборот

## МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ, ПОВЫШАЮЩАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

- Уведомления и визуализация критически важных рабочих параметров
- Безопасное подключение и совместное использование данных с помощью интерфейса прикладного программирования (API).



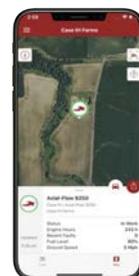
Просматривайте любую информацию из любого места

## ПОЛУЧАЙТЕ УТОЧНЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ О СВОЕЙ РАБОТЕ В ЕЖЕДНЕВНОМ РЕЖИМЕ

- Просматривайте, совместно используйте и управляйте данными на ходу, в режиме реального времени, с любого устройства.
- Удаленно просматривайте обновленные телематические данные машины и коды неисправностей

## ИДЕАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ТЕХ, КТО НАХОДИТСЯ В ДВИЖЕНИИ.

- Оперативная карта транспортных средств позволяет найти местоположение машин и узнать о направлении их движения
- Передавайте информацию о машине, ее местоположении и направлениях движения, используя различные приложения (например, WhatsApp) на своем телефоне.



## My CASE IH AGRICULTURE

### СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПРОДУКТОВ CASE IH

MYCASEIH — это новая бесплатная облачная платформа, которая является единым местом для входа в систему с целью осуществления доступа ко всему, что связано с Вашими сельскохозяйственными машинами и оборудованием от Case IH. Просматривайте всю необходимую информацию обо всех Ваших машинах и оборудовании, управляйте пользователями и осуществляйте доступ к разделу информации службы технической поддержки, в том числе к руководствам по эксплуатации, технической документации, каталогам запчастей и многому другому. Платформа доступна на всех устройствах: смартфонах (Apple и Android), планшетах и настольных компьютерах.

ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ [MY.CASEIH.COM](http://MY.CASEIH.COM)



## УПРАВЛЕНИЕ ФЕРМЕРСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ

### ДОБИВАЙТЕСЬ БОЛЬШЕГО КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Оптимизируйте свое время, легко организуя свои рабочие задания, приложения и агротехнические данные

## УПРАВЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЕМ

Управление заданиями и данными может отнимать много времени. AFS Connect позволяет Вам оптимизировать свое время, легко организуя рабочие задания, приложения и агротехнические данные. Имея огромный массив информации под рукой, Вы сможете повысить производительность своей работы.

- **Визуализация данных:** доступ к агрономическим данным в режиме, близком к реальному времени, для всех видов посевных работ, а также работ по внесению удобрений и повышению урожайности. Включено: топографическая и метеорологическая информация, сведения о технике и оборудовании, а также инструкции.
- **Отчетность:** получайте всю важнейшую сельскохозяйственную информацию на ходу или непосредственно с Вашей техники. Планируйте предстоящие операции, управляйте логистикой, обменивайтесь данными со своими доверенными консультантами и принимайте компетентные решения.
- **Практичность:** Контролировать все рабочие процессы своей организации еще никогда не было настолько просто. Независимо от того, находитесь ли Вы в дороге, в поле или в офисе, благодаря интуитивно понятному пользовательскому интерфейсу Вы всегда будете в курсе всех событий.



## УПРАВЛЕНИЕ ПАРКОМ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

### ОТСЛЕЖИВАЙТЕ, КОНТРОЛИРУЙТЕ И ЭФФЕКТИВНО УПРАВЛЯЙТЕ ВСЕМ СВОИМ

#### ПАРКОМ ТЕХНИКИ

Эффективным образом отслеживайте местоположение Вашего оборудования и просматривайте параметры машины в режиме реального времени

## УПРАВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ

Когда вся Ваша техника и оборудование работает эффективно и практически не простаивает, Вы чувствуете себя спокойно, зная, что Вы используете самые передовые и интеллектуальные средства и делаете все возможное с целью извлечения максимальной пользы в каждом вегетационном периоде.

- **Сведения о показателях работы техники:** получайте доступ к ключевой информации с подробными показателями производительности по каждой машине и по типу транспортного средства. Картографическая информация позволяет визуализировать подключенные единицы техники для более эффективного выполнения полевых работ и координации всего парка транспортных средств.
- **Страница подробной информации о транспортном средстве:** получайте доступ к последним данным о работе машины и отчету за 7 дней о состоянии машины, в том числе к данным по часам работы и данным о расходе топлива.
- **Статистика неисправностей и уведомления:** просматривайте с возможностями фильтрации неисправности, отображаемые на дисплеях внутри кабины. Задавайте и настраивайте уведомления, например, о скорости машины, температуре масла, нагрузке на двигатель или уровне топлива, и получайте их через Интернет или в виде текстовых сообщений.



## УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ

### ПОДКЛЮЧАЙТЕСЬ И ОБМЕНИВАЙТЕСЬ ДАННЫМИ

Обеспечьте безопасный обмен агрономическими данными с доверенными партнерами, в любое время и в любом месте

## УПРАВЛЕНИЕ ОБМЕНОМ ДАННЫХ

Беспрепятственное управление, совместное использование и перемещение данных — все это гарантирует Вам полное взаимодействие с Вашими предпочтительными доверенными бизнес-партнерами.

- **Совместное использование данных в защищенном режиме:** Защищенный обмен выборочными данными с доверенными партнерами при сохранении полного управления всеми, кому предоставляется доступ к каждому элементу генерируемых данных.
- **Сторонние партнеры:** беспроводная двусторонняя передача данных между AFS Connect и доверенными сторонними поставщиками (AgDNA, Cropio, Farmers Edge™, Trimble® Ag Software, Climate Field View...) для максимально эффективного использования агрономических данных и принятия ежедневных управленческих решений.
- **Решения для парков техники различных марок:** Клиентам Case IH предлагается выгодное комплексное решение для совместного использования данных, разработанное в тесном сотрудничестве с двумя партнерскими компаниями:

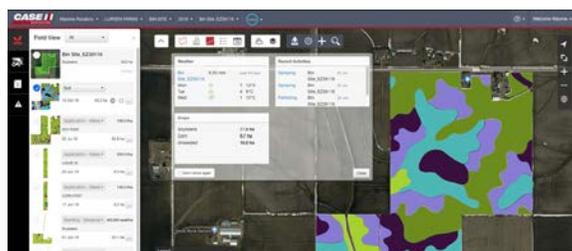
- DataConnect — это новый межоблачный интерфейс, разработанный в партнерстве с CLAAS, 365FarmNet, John Deere и New Holland. Владельцы парков техники смешанных марок могут рассчитывать на упрощенный обмен данными и управление ими без каких-либо проблем с совместимостью.



**MACHINE OF THE YEAR**

€grarheute 2020 traction

- с помощью универсального узла передачи данных Agrirouter (включая многие другие марки тракторов и орудий, например, AGCO, SDF, Krone, Pöttinger, Lemken, Kuhn и т.д., список можно найти на сайте <https://my-agrirouter.com/en/agrirouter/brands/>) можно обеспечить совместимость систем управления данными о тракторах и орудиях.



# ИНТЕГРИРОВАННЫЕ РЕШЕНИЯ

Для максимальной продуктивности

Мы взяли чистый лист бумаги и переложили на него годы проведенных нами исследований, а также рекомендации наших самых квалифицированных специалистов: наших клиентов. В результате появилась концепция управления, устанавливающая новые стандарты с точки зрения упрощения методов управления, индивидуализации и удобства в использовании.

## ИДЕАЛЬНЫЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ

Сосредоточием инноваций трактора Magnum является новый мультиконтроллерный подлокотник со встроенным монитором AFS Pro 1200, которым можно управлять либо посредством интерфейса сенсорного экрана, либо посредством энкодера Case IH. Бесконечные подменю остались в прошлом — запрограммированные клавиши быстрого доступа значительно облегчают навигацию. Восемь программируемых кнопок, четыре из которых находятся на мультиконтроллере, можно запрограммировать для использования более чем 100 функций.

Хотите управлять громкостью радиоприемника с мультиконтроллера? Не проблема — новый AFS Connect Magnum предоставляет Вам полную свободу настроить свое рабочее пространство так, как Вам нравится.

## ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ ТРАКТОРА MAGNUM

Magnum AFS Connect всегда подключен к Вашему центру управления MyCaseIH в режиме реального времени с помощью системы беспроводной передачи данных. MyCaseIH позволяет Вам видеть ту же информацию на дисплее, которую видит водитель при управлении данными, поступающими с поля. В то же время, специалисты Вашего дилерского центра могут получать удаленный доступ к монитору AFS Pro 1200 с целью оказания помощи водителю при работе с настройками.

## AFS CONNECT VIEW

Независимо от места и времени, руководитель фермерского хозяйства или специалист дилерского центра может легко просмотреть на экране то, что видит водитель в кабине трактора, и все это в режиме реального времени!

## AFS CONNECT SUPPORT PRO

Больше никаких простоев, вызванных неисправностями! Теперь Вы можете совместно со специалистами своего местного дилерского центра Case IH дистанционно осуществлять поиск и устранение неисправностей, требующих проведения технического обслуживания или ремонта, а также определять необходимые запасные детали и узлы для поддержания исправного состояния своей машин.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ ПО БЕСПРОВОДНОЙ СВЯЗИ (FOTA).

Больше нет необходимости ехать в дилерский центр — Ваш новый Magnum может получать обновления программного обеспечения по беспроводной связи, что позволит Вам получить доступ ко всем последним функциям, как только они будут доступны.



# ПОЛУЧИТЕ МАКСИМАЛЬНУЮ ОТДАЧУ ОТ СВОЕГО ТРАКТОРА

Система управления на поворотной полосе HMC II, AccuTurn Pro и интегрированная совместимость с ISOBUS

## HMC II

Тракторы Magnum оснащены функцией управления разворотом на поворотной полосе HMC II, которая предназначена для оказания помощи водителю при развороте на краю поля. Каждый этап можно запрограммировать как по времени, так и по пройденному расстоянию. Кроме того, можно настроить пусковые сигналы для других различных автоматических функций, например, для снижения частоты вращения двигателя после поднятия орудия. Последовательность разворотов на поворотной полосе можно записать во время движения или запрограммировать в стационарном положении. Последовательность может воспроизводиться вручную или автоматически с помощью мультиконтроллера или монитора AFS Pro 1200.

## СОВМЕСТИМОСТЬ СЛЕДУЮЩЕГО ПОКОЛЕНИЯ

С помощью ISOBUS II можно легко управлять навесным орудием непосредственно с монитора AFS Pro 1200.

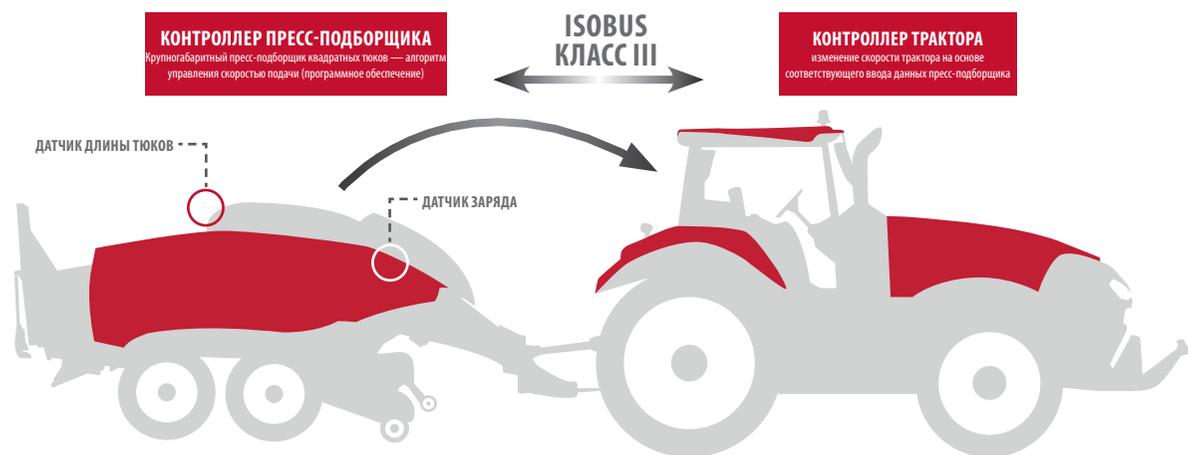
С помощью ISOBUS III устройство автоматически контролирует параметры Magnum. Трактор автоматически регулирует скорость переднего хода, рулевое управление (опция), положение навески и скорость вала отбора мощности (ВОМ), а также управляет дистанционными клапанами в зависимости от режимов работы орудия. Результатом является превосходное взаимодействие и эффективность орудия и трактора.

## УПРАВЛЯЕМЫЕ РАЗВОРОТЫ НА ПОВОРОТНОЙ ПОЛОСЕ

Наша новая технология AFS AccuTurn Pro сочетает в себе управление разворотом и поворотом на краю поля, автоматизируя всю последовательность разворота путем расчета оптимального пути разворота и скорости, а также управления орудием. Эффективность и комфорт нового поколения.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

- Система управления на поворотной полосе II автоматизирует рабочие процессы для снижения утомляемости оператора и повышения производительности труда
- ISOBUS III — дополнительно для наилучшей эффективности: управление навесным орудием, например, скоростью движения трактора, системой рулевого управления (опция), поднятием / опусканием сцепного устройства и частотой вращения ВОМ
- AccuTurn Pro сочетает в себе функции автоматического рулевого управления и разворота на поворотной поля для полной автоматизации





380

AFS  
Available

TRAILBLAZER T11000 HIGH POWER



## ПРОСТО БУДЬТЕ ФЕРМЕРОМ

А мы позаботимся об остальном

В Case IH мы видим свою ответственность в том, чтобы предоставлять нашим клиентам помощь в любое время, когда они в этом нуждаются. Наша обширная программа послепродажного обслуживания и поддержки включает в себя комплексный пакет предоставления различных услуг и сервисного обслуживания, которая даст ответ на любой вопрос. Широко развитая локальная сеть позволяет нам всегда находиться рядом с Вами для решения любых возникающих у Вас вопросов. Наши услуги включают оказание технической поддержки, проведение удаленной диагностики с использованием нашей комплексной системы обновления прошивки и программного обеспечения по беспроводной связи, решение вопросов, связанных с финансированием или касающихся системы AFS, проведение сервисных проверок и даже заказ и доставку соответствующих запасных частей. Вот что такое современный сервис.



# МЫ ВСЕГДА ДУМАЕМ О ПОВЫШЕНИИ ВРЕМЕНИ БЕЗОТКАЗНОЙ РАБОТЫ

Потому что Вы делаете точно так же

## ОСТАВАЙТЕСЬ ЗА РУЛЕМ!

Когда впереди трудный и напряженный день, прежде всего Вы думаете о том, чтобы Вам не пришлось тратить драгоценное время на обслуживание трактора. При работе с трактором Magnum ежедневные проверки и регулярное техническое обслуживание выполняются легко и быстро. Например, можно легко очистить агрегаты радиатора и воздушный фильтр расположен в удобном месте для быстрого осмотра. Просто быстро выполните все необходимые проверки и трогайтесь в путь!

## МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ БЕЗОТКАЗНОЙ РАБОТЫ, МИНИМАЛЬНЫЕ ЗАТРАТЫ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ

Magnum с технологией двигателя HI-eSCR2 поможет Вам в Вашей работе, сокращая время обслуживания и дорогостоящих простоев до минимума. Продолжительные 600-часовые сервисные интервалы — это лишь одна из многих особенностей, которые позволят снизить Ваши затраты на техническое обслуживание и ремонт.



## ДИСТАНЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Дополнительные возможности подключения помогут Вам в максимальной степени увеличить время безотказной работы тракторов в поле благодаря функциям поддержки, доступным в Magnum AFS Connect:

- Удаленная сервисная поддержка: позволяет специалистам дилерских центров удаленно определять потребности в техническом обслуживании и ремонте, а также эффективно выявлять необходимость в заказе запасных деталей без посещения объекта.
- Удаленный просмотр информации, отображаемой на дисплее: позволяет руководителю фермерского хозяйства или специалистам дилерского центра просматривать именно то, что видит оператор на дисплее AFS Pro 1200 в кабине.
- Обновление прошивки по беспроводной связи (FOTA): позволяет специалистам дилерского центра пересылать обновления рабочей прошивки по беспроводной связи.



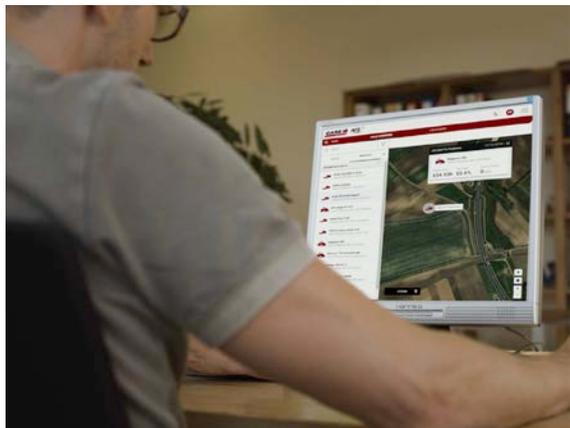
# ГРУППА СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Просто будьте фермером. А мы позаботимся об остальном

Case IH **SERVICETEAM**, развитая дилерская сеть, включающая в себя высококвалифицированных специалистов Case IH на местах, ведущие в отрасли средства поддержки Case IH, современные методы обучения, лучшие в своем классе запасные части и эффективную логистику: Они предоставляют клиентам Case IH превосходный уровень комплексного послепродажного обслуживания, чтобы Вы могли заниматься остальными неотложными вопросами, связанными с управлением фермерским хозяйством!

## **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ** МЫ ПОДДЕРЖИВАЕМ ВАШУ ТЕХНИКУ И ОБОРУДОВАНИЕ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ.

Ваш местный дилерский центр Case IH и наши технические специалисты круглосуточного колл-центра по оформлению заказов на запасные части, а также их коллеги по логистике — все они являются частью сети Case IH ServiceTeam. Это специалисты своего дела, готовые предоставить Вам квалифицированную консультацию и помочь в решении проблем. Они обеспечат подбор правильных оригинальных деталей Case IH и их оперативную отправку, чтобы необходимые Вам запасные детали были доставлены Вам уже на следующий день или даже раньше, чтобы Ваша машина оставалась в наилучшей форме.



## **КОМПЛЕКСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** В КРУГЛОСУТОЧНОМ РЕЖИМЕ. ВО ВСЕХ УГОЛКАХ СТРАНЫ.

Если Вы работаете круглосуточно, MaxService также гарантирует Вам круглосуточную поддержку и помощь в случае необходимости. Это специальная «горячая линия», который соединяет Вас со специалистами службы технической поддержки Case IH ServiceTeam 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Технические специалисты «горячей линии» Вашего местного дилерского центра готовы оказать Вам помощь по техническим вопросам, предоставить программные решения и оформить заказ оригинальных запасных частей. В разгар сезона мы поможем Вам обеспечить непрерывность деятельности Вашего аграрного предприятия, при необходимости предоставляя техническую помощь в случае поломки.



## **ГАРАНТИЯ ЗАЩИТЫ** ТРЕХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Все самое лучшее умножаем на три: Наши исключительно высокие стандарты качества и постоянное совершенствование наших продуктов обеспечили нам возможность предлагать 3-летнюю заводскую гарантию. Гарантия распространяется на все необходимые ремонтные работы на 2-й и 3-й год после окончания базового гарантийного периода. Гарантия распространяется на оригинальные запасные части Case IH при каждом гарантийном ремонте без каких-либо неожиданных для Вас затрат. Действуют определенные правила и условия. За более подробной информацией обращайтесь в местный дилерский центр Case IH!



## **ОПТИМАЛЬНОЕ ФИНАНСОВОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ КАЖДОЙ ИНВЕСТИЦИИ.**

CNH Industrial Capital является финансовой компанией Case IH. Наши сотрудники являются экспертами в области финансов и обладают многолетним опытом работы с сельскохозяйственными организациями. Мы знаем не только продукты Case IH и рынок, мы также понимаем индивидуальные требования, обусловленные Вашей деятельностью. Поэтому мы всегда можем предложить Вам финансовое решение для Ваших новых инвестиций, адаптированное к Вашим операционным требованиям. Нашей важнейшей целью является повышение рентабельности Ваших инвестиций!



STEYR CASE  
VECO IVECO  
ASTRA BUS  
MAGIRUS  
FPT  
Genuine Parts  
HI PERFORMANCE  
**CNH**  
INDUSTRIAL  
www.cnhindustrial.com  
ENGINE OIL FILTER  
FILTRO COMBUSTIBILE - FILTRE A CARBURANT - KRAFTSTOFFFILTER  
FILTRO DE COMBUSTIBLE - FILTRO DE COMBUSTIBLE  
47368538

# ЭКОЛОГИЧНОСТЬ

Это составляет часть всего, что мы делаем



СОКРАЩЕНИЕ ПОТРЕБЛЕНИЯ  
РЕСУРСОВ ЗА СЧЕТ ПЕРЕХОДА ОТ ИСКОПАЕМЫХ ВИДОВ  
ТОПЛИВА НА **ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ**



ПОВЫШЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
для **УЛУЧШЕНИЯ ДОСТУПНОСТИ** ПРОДОВОЛЬСТВИЯ



СНИЖЕНИЕ **ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**  
И ОПТИМИЗАЦИЯ **ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ**  
ВО ВСЕХ ПРОЦЕССАХ ПРЕДПРИЯТИЯ



РАСШИРЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ  
ОБМЕНА **ИДЕЯМИ** И **ПЕРЕДОВЫМ ОПЫТОМ**  
СО ВСЕМИ **ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Case IH является частью CNH Industrial, одной из крупнейших в мире компаний по производству товаров производственно-технического назначения. Компания уделяет большое внимание своей экологической ответственности и девять раз занимала лидирующие позиции в Индексе устойчивого развития Доу-Джонса.

В рамках деятельности промышленной группы CNH Industrial:

- осуществляется восстановление 91% отходов
- перерабатывается 27,5% используемой воды и
- 56% потребляемой электроэнергии поступает из возобновляемых источников.

Быть мировым лидером в области производства товаров производственно-технического назначения означает нести огромную ответственность, т.е. что мы должны нести ответственность за всю глобальную деятельность, которую мы осуществляем. Наша ответственность не ограничивается заводскими воротами. Мы приложили значительные усилия, чтобы принимать активное участие в том, что касается более широких глобальных вопросов, связанных с устойчивым развитием.

На протяжении многих лет наша работа в области исследований и разработок была направлена на обеспечение того, чтобы наша продукция продолжала соответствовать все более строгим требованиям стандартов безопасности и экологической совместимости. Вместо того, чтобы ограничивать клиентов выбором между низкими эксплуатационными расходами и экологической эффективностью, наша стратегия заключается в предложении продуктов, которые обеспечивают и то, и другое.

Предоставляя инновационные продукты и решения, которые соответствуют производственным практикам на основе принципов экологической ответственности, Case IH вносит свой вклад в решение таких глобальных проблем, как изменение климата. Сегодня компании сталкиваются со сложными и взаимосвязанными вызовами, которые требуют постоянно развивающегося подхода к устойчивому развитию, и мы в Case IH считаем, что этот сценарий является важной движущей силой в создании перспективной ценности для всех заинтересованных сторон, что является основной целью бренда.

Инженеры Case IH сосредоточены на производстве машин, которые не только работают на земле, но заботятся о ней.

## ФАКТОРЫ УСИЛЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ:

- Необходимость в обеспечении продовольствия для увеличивающегося населения
- Насущная необходимость охраны почвы для будущих поколений
- Создание все большего числа решений в области экологически устойчивого земледелия
- Активное повышение осведомленности общества в вопросах устойчивого развития
- Содействие вовлеченности людей



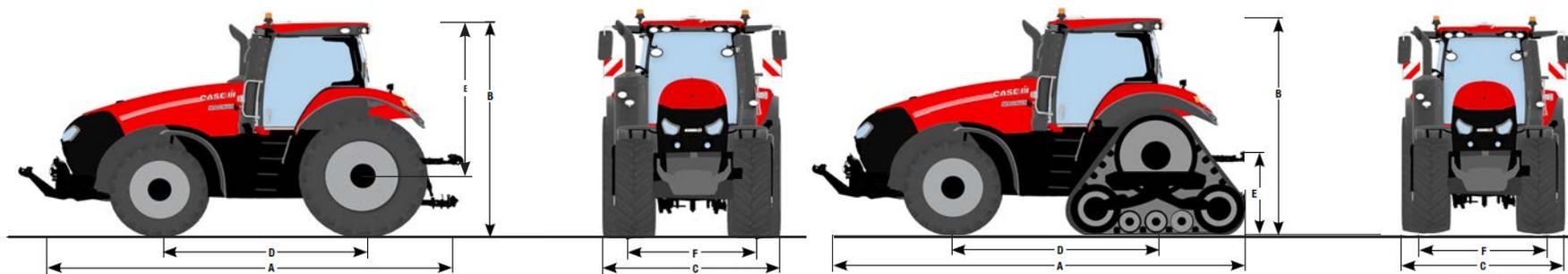
МОДЕЛИ	Magnum™ 310	Magnum™ 340	Magnum™ 380	Magnum™ 400
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>				
Количество цилиндров	6			
Тип	Дизельный двигатель Common Rail с 24 клапанами, с турбонаддувом и промежуточным охлаждением, система нейтрализации выхлопных газов HI-eSCR2			
Уровень выбросов	Tier 4B			
Объем [см³]	8 700			
Максимальная мощность ECE R120 <sup>1)</sup> BOOST (EPM) <sup>2)</sup> [кВт/л.с. (CV)]	281 / 382	301 / 409	320 / 435	- / -
Максимальная мощность ECE R120 <sup>1)</sup> [кВт/л.с. (CV)]	255 / 347	275 / 374	307 / 418	320 / 435
... при оборотах двигателя [об/мин]	1 800			
Номинальная мощность ECE R120 <sup>1)</sup> [кВт/л.с. (CV)]	229 / 311	250 / 340	279 / 379	291 / 396
... при оборотах двигателя [об/мин]	2 200			
Максимальный момент BOOST (EPM) <sup>2)</sup> [Нм при 1300-1400 об/мин]	1 708	1 800	1 850	-
Максимальный момент [Нм при 1300-1400 об/мин]	1 531	1 671	1 850	1 850
Запас по крутящему моменту, Стандартные условия / BOOST (EPM) <sup>2)</sup> [%]	40 / 40	40 / 37	39 / 27	33 / -
Вместимость топливного бака, дизель PowerDrive / CVXDrive / Rowtrac / мочевины [литров]	678 / 617 / 674 / 99			
<b>ТРАНСМИССИЯ</b>				
18x4 PowerDrive 40 км/ч	•	•	-	-
19x4 PowerDrive 40 км/ч Eco или 50 км/ч	•	•	-	-
21x5 PowerDrive 40 км/ч Eco или 50 км/ч Eco	-	-	-	•
Автоматическая бесступенчатая трансмиссия CVXDrive, от 0 до 40 км/ч Eco или от 0 до 50 км/ч	•	•	•	-
Сервопривод переключения - левый и правый	•			
Блокировка дифференциала заднего моста	Электрогидравлический			
Рабочий тормоз	Многодисковый работающий в масле тормоз с гидравлическим приводом, саморегулирующийся			
<b>ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ</b>				
Тип включения	Электрогидравлический			
Частота вращения, стандартная комплектация (опция)	1000 (540/1000)			
... при оборотах двигателя [об/мин]	1803 (1592/1803)			
Тип вала, стандартная комплектация (опция)	1 3/4" 20 шлицев (1 3/8" 6 шлицев (540 об/мин) или 1 3/8" 21 шлиц (1000 об/мин), или 1 3/4" 20 шлицев (1000 об/мин))			
<b>ПЕРЕДНЯЯ НАВЕСКА И ПЕРЕДНИЙ ВОМ</b>				
Передний РТО 1000 при 1804 об/мин	•			
Грузоподъемность передней сцепки [кг]	4 070			
<b>ПЕРЕДНИЙ МОСТ</b>				
Категория переднего моста, стандартная комплектация (опция)	Кат. 4.75 (Кат. 5)	Кат. 5 (-)	Кат. 5 (-)	Кат. 5 (-)
Подвеска передней оси	•	•	•	•
Угол поворота [°]	55			
Мин. радиус разворота <sup>3)</sup> настройка колеи 1800 мм [м]	5,3			
<b>ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА</b>				
Тип системы	Насос с переменным рабочим объемом и с компенсацией напорного потока			
Макс. расход насоса, стандартный / высокий расход / двухпоточный [л/мин]	166 / 221 / 282			
Давление в системе [бар]	210			
Тип управления	Электронное управление сцепкой (ЕНС) с регулировкой навески в зависимости от дорожных условий, опциональная гидравлическая верхняя тяга и опциональные автоматические стабилизаторы			
Макс. грузоподъемность [кг]	11 700	11 700	10 929	10 929
Грузоподъемность в соответствии с стандартом ОЭСР на удалении 610 мм [кг]	10 022	10 022	10 884	10 884
Макс. количество задних дистанционных клапанов	4 электронных дистанционных клапана в стандартной комплектации, 5-й и 6-й клапан опционально — Power Beyond или с обратным потоком низкого давления с индивидуальным таймером дистанционного клапана и регулятором расхода			
Управление таймером дистанционного клапана	0 - 30 секунд во всех режимах			
Категория / тип:	Кат. III / IVN опционально	Кат. III / IVN опционально	Кат. IV	Кат. IV
Управление пробуксовкой	•	•	•	•

• Стандартная комплектация • Опция — недоступно <sup>1)</sup> ECE R120 соответствует ISO 14396 и 97/68/ЕС <sup>2)</sup> Регулирование мощности доступно только при использовании заднего ВОМ и на транспортных работах. <sup>3)</sup> Со стандартными шинами

МОДЕЛИ	Magnum™ 310	Magnum™ 340	Magnum™ 380	Magnum™ 400
<b>ВЕС</b>				
Примерная масса при отгрузке, стандартная / передний мост с подвеской [кг]	10 910 / 11 415	11 730 / 12 190	11 730 / 12 190	11 730 / 12 190
Допустимая общая масса Кат. 4.75 / Кат. 5 передний мост [кг]	17 530 / 17 850	- / 18 000	- / 18 000	- / 18 000
Макс. допустимая общая масса Кат. 4.75 / Кат. 5 передний мост [кг]	6 030 / 6 350	- / 7 760	- / 7 760	- / 7 760
Макс. допустимая общая масса, задний мост [кг]	11 500	11 500	11 500	11 500
<b>РАЗМЕРЫ <sup>3)</sup></b>				
A: Общая длина, только база / передняя навеска / передние грузы [мм]	6 015 / 6 295 / 6 225	6 015 / 6 295 / 6 225	6 015 / 6 295 / 6 225	6 015 / 6 295 / 6 225
с усиленным задним мостом [мм]	- / - / -	6 299 / 6 575 / 6 505	6 299 / 6 575 / 6 505	6 299 / 6 575 / 6 505
B: Общая высота [мм]	3 375	3 375	3 375	3 375
C: Общая ширина (по расширителям колесных арок) [мм]	2 550	2 550	2 550	2 550
D: Колесная база PowerDrive / CVXDrive / Кат. 5 задний мост [мм]	3 055 / 3 105 / -	3 055 / 3 105 / 3 155	- / 3 155 / 3 155	3 155 / - / 3155
E: Высота по центру заднего моста до самой высокой точки [мм]	2 488	2 488	2 488	2 488
F: Настройка колеи спереди [мм]	от 1 560 до 2 256			
сзади [мм]	от 1 470 до 2 294			
<b>СТАНДАРТНЫЕ ШИНЫ <sup>4)</sup></b>				
Спереди	600 / 70 R30			
Сзади	710 / 70 R42			

МОДЕЛИ	Magnum™ 380 CVXDrive Rowtrac	Magnum™ 400 Rowtrac
<b>ВЕС</b>		
Примерная масса при отгрузке Кат. 5 / Кат. 5 передний мост с подвеской [кг]	16 653 / 17 113	16 653 / 17 113
Допустимая общая масса [кг]	24 500	
<b>РАЗМЕРЫ <sup>3)</sup></b>		
A: Общая длина, только база / передняя навеска / передние грузы [мм]	6 015 / 6 295 / 6 225	6 015 / 6 295 / 6 225
B: Общая высота [мм]	3 450	3 450
C: Общая ширина с гусеницами 600 мм / 762 мм [мм]	2 540 / 2 990	2 540 / 2 990
D: Колесная база [мм]	3 155	3 155
E: Высота по центру приводного колеса [мм]	1 243	1 243
F: Настройка колеи спереди [мм]	от 1 560 до 2 256	от 1 560 до 2 256
сзади [мм]	от 1 470 до 2 294	от 1 470 до 2 294
<b>СТАНДАРТНЫЕ ШИНЫ <sup>4)</sup></b>		
Спереди	620 / 75 R30	620 / 75 R30
<b>ГУСЕНИЦА</b>		
Ширина доступных гусениц Стандартная комплектация / Опция [мм]	610 / 762	610 / 762
Ширина доступных гусениц Стандартная комплектация (Комплект регулирования движения) [см]	193, 203 и 224 (305)	193, 203 и 224 (305)

– недоступно <sup>3)</sup> Со стандартными шинами <sup>4)</sup> Другие шины по запросу



Брошюра для серии CASE IH Magnum™ – 11/2020  
Код 20AMEARUMAG001  
Напечатано в АВСТРИИ

WWW.CASEIH.COM

**CNH Industrial Österreich GmbH**  
**Steyrer Straße 32, A-4300 St. Valentin – Austria (Австрия)**

Бесплатный телефонный номер: 00 800 22 73 44 00

 **Безопасность никогда не повредит!** Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Перед использованием оборудования осмотрите его и убедитесь в том, что оно исправно работает. Следуйте указателям, содержащимся в правилах по технике безопасности при работе с изделием, и используйте все предусмотренные средства безопасности. Данная публикация была опубликована для распространения во всех странах мира. Стандартное и опциональное оборудование, а также наличие отдельных моделей может варьироваться в зависимости от страны. Case IH оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию и техническое оснащение в любое время, что не влечет за собой никаких обязательств по внесению таких изменений в уже проданные машины. Несмотря на то, что были приложены все усилия для того, чтобы технические характеристики, описания и иллюстрации, приведенные в настоящей брошюре, были верны на момент выхода в ее печать, они также могут быть изменены без предварительного уведомления. На иллюстрациях может быть показано опциональное оборудование или не все стандартное оборудование. Case IH рекомендует смазочные материалы **AKCELA**.



**CASE IH**  
AGRICULTURE